



Odbor za ribarstvo

2017/0043(COD)

5.3.2018

AMANDMANI

58 – 238

**Nacrt izvješća
Ruža Tomašić**

Višegodišnji plan za male pelagijske stokove u Jadranskom moru i za ribarstvo
koje iskorištava te stokove

Prijedlog uredbe
(COM(2017)0097 – C8-0095/2017 – 2017/0043(COD))

AM_Com_LegReport

Amandman 58

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Zajednička ribarstvena politika (ZRP) trebala bi pridonijeti zaštiti morskog okoliša, održivom upravljanju svim komercijalno iskorištavanim vrstama, te posebno postizanju dobrog stanja okoliša u morskom okolišu do 2020. u skladu s člankom 1. stavkom 1. Direktive 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća³.

Izmjena

(1) Zajednička ribarstvena politika (ZRP) trebala bi pridonijeti zaštiti morskog okoliša, održivom upravljanju svim komercijalno iskorištavanim vrstama, te posebno postizanju dobrog stanja okoliša u morskom okolišu do 2020. u skladu s člankom 1. stavkom 1. Direktive 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća³ *i povoljnog statusu očuvanja za vrste i staništa u skladu s Direktivom Vijeća 92/43/EEZ^{3a} i Direktivom 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća^{3b}.*

³ Direktiva 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o uspostavljanju okvira za djelovanje Zajednice u području politike morskog okoliša (Okvirna direktiva o pomorskoj strategiji) (SL L 164, 25.6.2008., str. 19.)

³ Direktiva 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o uspostavljanju okvira za djelovanje Zajednice u području politike morskog okoliša (Okvirna direktiva o pomorskoj strategiji) (SL L 164, 25.6.2008., str. 19.)

^{3a} Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

^{3b} Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica (SL L 20, 26.1.2010., str. 7.).

Or. en

Amandman 59

Adina-Ioana Vălean

u ime Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Zajednička ribarstvena politika (ZRP) trebala bi *pridonijeti zaštiti* morskog okoliša, *održivom upravljanju* svim komercijalno iskorištavanim vrstama, te *posebno* postizanju dobrog stanja okoliša u morskom okolišu do 2020. u skladu s člankom 1. stavkom 1. Direktive 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća³.

³ Direktiva 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o uspostavljanju okvira za djelovanje Zajednice u području politike morskog okoliša (Okvirna direktiva o pomorskoj strategiji) (SL L 164, 25.6.2008., str. 19.)

Izmjena

(1) Zajednička ribarstvena politika (ZRP) trebala bi *zajamčiti zaštitu* morskog okoliša i *održivo upravljanje* svim komercijalno iskorištavanim vrstama, te *bi trebala pridonijeti* postizanju dobrog stanja okoliša u morskom okolišu do 2020. u skladu s člankom 1. stavkom 1. Direktive 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća³.

³ Direktiva 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o uspostavljanju okvira za djelovanje Zajednice u području politike morskog okoliša (Okvirna direktiva o pomorskoj strategiji) (SL L 164, 25.6.2008., str. 19.)

Or. en

Amandman 60

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Na Svjetskom sastanku na vrhu o održivom razvoju održanom u New Yorku 2015. Unija i njezine države članice obvezale su se do 2020. djelotvorno regulirati izlov i okončati prelov, nezakonit, neprijavljen i nereguliran ribolov i štetne ribolovne prakse te provesti znanstveno utemeljene planove upravljanja radi obnove ribljih stokova u najkraćem roku, najmanje do razina koje mogu proizvesti najviši održivi prinos određen njihovim biološkim značajkama.

Amandman 61
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁴ utvrđuju se pravila ZRP-a u skladu s međunarodnim obvezama Unije. Ciljevi su ZRP-a, među ostalim, osigurati da aktivnosti ribolova i akvakulture budu dugoročno ekološki održive, da se na upravljanje ribarstvom primjenjuje načelo predostrožnog pristupa te da se provodi pristup upravljanja ribarstvom temeljen na ekosustavu.

Izmjena

(2) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća⁴ utvrđuju se pravila ZRP-a u skladu s međunarodnim obvezama Unije. Ciljevi su ZRP-a, među ostalim, osigurati da aktivnosti ribolova i akvakulture budu dugoročno ekološki održive, da se *obnavljaju i održavaju populacije izlovljavanih vrsta iznad razina kojima se može osigurati najviši održivi prinos, da se* na upravljanje ribarstvom primjenjuje načelo predostrožnog pristupa te da se provodi pristup upravljanja ribarstvom temeljen na ekosustavu.

⁴ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.)

⁴ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.)

Amandman 62
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Unatoč tomu što se njima upravlja i

Izmjena

(4) Unatoč tomu što se njima upravlja i

u okviru međunarodnog plana upravljanja GFCM-a i nacionalnih planova upravljanja donesenih na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 1967/2006⁵, stokovi inčuna i srdela u Jadranu i dalje se prekomjerno iskorištavaju te se smatra da trenutačne mjere upravljanja nisu dostaune za postizanje *NOP-a* do 2020. Države članice i dionici podržali su razvoj i provedbu planova upravljanja tim dvama stokovima na razini EU-a.

⁵ Uredba Vijeća (EZ) br. 1967/2006 od 21. prosinca 2006. o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru, o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 2847/93 te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1626/94 (Uredba o Sredozemnom moru) (SL L 36, 8.2.2007., str. 6.)

u okviru međunarodnog plana upravljanja GFCM-a i nacionalnih planova upravljanja donesenih na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 1967/2006⁵, stokovi inčuna i srdela u Jadranu i dalje se prekomjerno iskorištavaju te se smatra da trenutačne mjere upravljanja nisu dostaune za postizanje *razine ribolovne smrtnosti u skladu s ciljevima ZRP-a* do 2020. Države članice i dionici podržali su razvoj i provedbu planova upravljanja tim dvama stokovima na razini EU-a.

⁵ Uredba Vijeća (EZ) br. 1967/2006 od 21. prosinca 2006. o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru, o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 2847/93 te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1626/94 (Uredba o Sredozemnom moru) (SL L 36, 8.2.2007., str. 6.)

Or. en

Amandman 63
Norica Nicolai

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) Provedeni planovi upravljanja i tehničke mjere uvedene 2016. trebali bi proizvesti učinke na stokove te ih je potrebno analizirati i uzeti u obzir pri utvrđivanju višegodišnjeg plana za pelagijske stokove u regiji.

Or. en

Amandman 64
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) Strategija za minimalno dospijevanje biomase u more kako bi se zajamčilo da nije narušena reproduktivna sposobnost stoka pogodna je za kratkoživuće vrste.

Or. en

Amandman 65
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4b) Za uvođenje pristupa minimalnog dospijevanja u more potrebne su promjene u biološkom uzorkovanju i istraživačkim protokolima za koje će trebati vremena i stoga će biti potrebno razdoblje tranzicije prije nego što se može primijeniti.

Or. en

Amandman 66
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5a) Znanstveno mišljenje upućuje na to da se za ribolov malih pelagijskih vrsta prilagodba ribolovne smrtnosti može učinkovitije postići utvrđivanjem i raspoređivanjem ribolovnih mogućnosti

nego upravljanjem ribolovnim naporom.

Or. de

Amandman 67

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Kako bi se postigli ciljevi ZRP-a, potrebno je donijeti određene mjere očuvanja, prema potrebi i u bilo kojoj kombinaciji, kao što su višegodišnji planovi, tehničke mjere te utvrđivanje i raspoređivanje ribolovnih mogućnosti.

Izmjena

(6) Kako bi se postigli ciljevi ZRP-a, potrebno je donijeti određene mjere očuvanja, prema potrebi i u bilo kojoj kombinaciji, kao što su višegodišnji planovi, tehničke mjere te utvrđivanje i raspoređivanje ribolovnih mogućnosti *potpuno u skladu s najboljim dostupnim znanstvenim mišljenjem.*

Or. en

Amandman 68

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Kako bi se postigli ciljevi ZRP-a, potrebno je donijeti određene mjere očuvanja, *prema potrebi i u bilo kojoj kombinaciji*, kao što su višegodišnji planovi, tehničke mjere *te* utvrđivanje i *raspoređivanje* ribolovnih mogućnosti.

Izmjena

(6) Kako bi se postigli ciljevi ZRP-a, potrebno je donijeti određene mjere očuvanja kao što su višegodišnji planovi, tehničke mjere, utvrđivanje ribolovnih mogućnosti *i, prema potrebi, kombinaciju mjera.*

Or. de

Amandman 69

Norica Nicolai

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) Ribolov malih pelagijskih vrsta u Jadranu, osobito u geografskim potpodručjima 17 i 18, ima vrlo bitan društveno-ekonomski utjecaj na izvor zarade i budućnost obalnih zajednica država članica.

Or. en

Amandman 70
Adina-Ioana Vălean
u ime Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) Potrebno je iskoristiti regionalizaciju kako bi se izradile prilagođene mjere kojima se uzimaju u obzir posebnosti svakog ribolovnog područja i štite njihovi ekološki uvjeti.

Or. en

Amandman 71
Adina-Ioana Vălean
u ime Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6b) Ribolovne mogućnosti potrebno je rasporediti u skladu s načelima utvrđenima u članku 17. Uredbe (EU) br. 1380/2013 s pomoću transparentnih i

objektivnih kriterija, uključujući ekološke, društvene i gospodarske kriterije.

Ribolovne mogućnosti potrebno je također pravedno raspodijeliti unutar različitih segmenata ribolova, uključujući tradicionalni i mali ribolov. Nadalje, države članice trebale bi pružiti poticaje za ribarska plovila na kojima se koriste alati za selektivni ribolov ili ribolovne tehnike koje imaju manje štetan utjecaj na okoliš.

Or. en

Amandman 72

Norica Nicolai

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 6.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6b) U skladu s načelima i ciljem ZRP-a, regionalizaciju bi trebalo primijeniti kako bi se donijele i provedle mjere prilagođene specifičnosti toga područja.

Or. en

Amandman 73

Clara Eugenia Aguilera García, Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7) U skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. 1380/2013, višegodišnji planovi trebaju se temeljiti na znanstvenim, tehničkim i gospodarskim savjetima te sadržavati ciljeve, mjerljive ciljeve s jasnim rokovima, referentne točke

(7) U skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. 1380/2013, višegodišnji planovi trebaju se temeljiti na znanstvenim, tehničkim i gospodarskim savjetima te sadržavati ciljeve, mjerljive ciljeve s jasnim rokovima, referentne točke

očuvanja i zaštitne mjere.

očuvanja, *ciljeve* i zaštitne mjere, *ciljeve za očuvanje stokova i tehničke mjere koje je potrebno poduzeti kako bi se postigli ciljevi za najveće moguće izbjegavanje i smanjenje neželenog ulova kako je utvrđeno u članku 15. te Uredbe.*

Or. en

Amandman 74

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.**

Tekst koji je predložila Komisija

(7) U skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. 1380/2013, višegodišnji planovi trebaju se temeljiti na znanstvenim, tehničkim i gospodarskim savjetima te sadržavati ciljeve, mjerljive ciljeve s jasnim rokovima, referentne točke očuvanja i zaštitne mjere.

Izmjena

(7) U skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. 1380/2013, višegodišnji planovi trebaju se temeljiti na znanstvenim, tehničkim i gospodarskim savjetima te sadržavati ciljeve, mjerljive ciljeve s jasnim rokovima, referentne točke očuvanja, *mjere za očuvanje i tehničke mjere za najveće moguće izbjegavanje i smanjenje neželenog ulova i zaštitne mjere.*

Or. en

Amandman 75

Marco Affronte

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.**

Tekst koji je predložila Komisija

(7) U skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. 1380/2013, višegodišnji planovi trebaju se temeljiti na znanstvenim, tehničkim i gospodarskim savjetima te sadržavati ciljeve, mjerljive ciljeve s jasnim rokovima, referentne točke

Izmjena

(7) U skladu s člancima 9. i 10. Uredbe (EU) br. 1380/2013, višegodišnji planovi trebaju se temeljiti na *najboljim dostupnim* znanstvenim, tehničkim i gospodarskim savjetima te sadržavati ciljeve, mjerljive ciljeve s jasnim rokovima, referentne točke

očuvanja i zaštitne mjere.

očuvanja i zaštitne mjere.

Or. en

Amandman 76

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7a) Komisija može biti ovlaštena za uspostavljanje područja za oporavak stokova u višegodišnjem planu u skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1380/2013

.

Or. en

Amandman 77

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8) Cilj višegodišnjeg plana trebao bi biti doprinos postizanju ciljeva ZRP-a, a posebno *postizanju i održavanju NOP-a za predmetne stokove*, postizanju održivosti sektora ribarstva te osiguravanju učinkovitog okvira za upravljanje.

(8) Cilj višegodišnjeg plana trebao bi biti doprinos postizanju ciljeva ZRP-a, a posebno *postupnom obnavljanju populacije ribljih vrsta do 2020. i njihovu održavanju iznad razina biomase koje mogu proizvesti najveći održivi prinos*, postizanju održivosti sektora ribarstva te osiguravanju učinkovitog okvira za upravljanje.

Or. de

Amandman 78

PE618.196v02-00

12/97

AM\1147581HR.docx

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.**

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Cilj višegodišnjeg plana *trebao* bi biti *doprinos postizanju* ciljeva ZRP-a, a posebno *postizanju i održavanju NOP-a za predmetne stokove, postizanju održivosti sektora ribarstva te osiguravanju učinkovitog okvira za upravljanje.*

Izmjena

(8) Cilj višegodišnjeg plana *trebalo* bi biti *postizanje* ciljeva ZRP-a, a posebno *obnova i održavanje iznad razina biomase koje mogu proizvesti NOP za sve riblje stokove, provedba obvezne iskrcavanja, postizanje održivosti sektora ribarstva te osiguravanje učinkovitog okvira za upravljanje.*

Or. en

**Amandman 79
Marco Affronte**

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.**

Tekst koji je predložila Komisija

(8) Cilj višegodišnjeg plana trebao bi biti doprinos postizanju ciljeva ZRP-a, a posebno *postizanju i održavanju NOP-a za predmetne stokove, postizanju održivosti sektora ribarstva te osiguravanju učinkovitog okvira za upravljanje.*

Izmjena

(8) Cilj višegodišnjeg plana trebao bi biti doprinos postizanju ciljeva ZRP-a, a posebno održavanju *predmetnih stokova iznad razina koje dugoročno mogu proizvesti NOP*, postizanju održivosti *i profitabilnosti* sektora ribarstva te osiguravanju učinkovitog okvira za upravljanje.

Or. en

**Amandman 80
Ulrike Rodust**

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8a) Uredbom (EU) br. 1380/2013 izričito je utvrđen cilj obnavljanja i održavanja populacije izlovljavnih vrsta iznad razina koje mogu osigurati najviši održivi prinos. Kako bi se taj cilj ostvario, Uredbom (EU) br. 1380/2013 propisano je da se za sve stokove do 2015., gdje je to moguće i, na postupnoj, progresivnoj osnovi, najkasnije do 2020. postigne stopa iskorištavanja kojom se osigurava najviši održivi prinos.

Or. de

Amandman 81

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8a) U skladu s člankom 2. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013 stopa iskorištavanja koja osigurava najviši održivi prinos postići će se do 2015., gdje je to moguće i, na postupnoj, progresivnoj osnovi, najkasnije do 2020. za sve stokove.

Or. en

Amandman 82

Nicola Caputo, Renata Briano, Clara Eugenia Aguilera García

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8a) Postojeći prijedlog ne bi trebalo smatrati predloškom za druge višegodišnje planove u Sredozemnom moru, osim ako je naznačeno drugačije.

Or. en

Obrazloženje

Ovaj prijedlog za Jadransko more u svojem postojećem obliku bio bi opasan predsedan jer, ako bi se usvojio, mogao bi se iskoristiti kao model i za druga područja Sredozemnog mora, s još širim gospodarskim i društvenim negativnim učinkom. Svako morsko područje ima drukčije oceanske značajke i jedinstvene okolnosti.

Amandman 83

Norica Nicolai

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8a) U višegodišnjem planu uvijek bi trebalo pronaći ravnotežu između izvedivog rezultata, s obzirom na vremenski okvir, i društveno-ekonomskog učinka

.

Or. en

Amandman 84

Clara Eugenia Aguilera García, Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10) U skladu s pristupom temeljenim na ekosustavu i *uz deskriptor povezan s ribarstvom iz Direktive 2008/56/EZ*, u okviru upravljanja ribarstvom potrebno je razmotriti kvalitativne deskriptore 1, 4 i 6 iz Priloga I. toj Direktivi

(10) U skladu s pristupom temeljenim na ekosustavu, *tim bi se planom trebalo pridonijeti i postizanju dobrog stanja okoliša kako je utvrđeno u Direktivi 2008/56/EZ*, u okviru upravljanja ribarstvom potrebno je razmotriti kvalitativne deskriptore 1, 4 i 6 iz Priloga I. toj Direktivi. *Tim bi se planom pridonijelo i postizanju povoljnoga stanja očuvanosti za staništa i vrste, kako je propisano*

Direktivom 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća^{1a} i Direktivom Vijeća 92/43/EZ^{1b}.

^{1a} Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica (SL L 20, 26.1.2010., str. 7.).

^{1b} Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

Or. en

Amandman 85

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013 zahtijeva se da se ribolovne mogućnosti utvrđuju u skladu s ciljevima **navedenima** u višegodišnjim planovima.

Izmjena

(11) Člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013 zahtijeva se da se ribolovne mogućnosti utvrđuju u skladu s ciljevima **utvrđenima u članku 2. stavku 2. te Uredbe te u skladu s ciljevima, vremenskim okvirima i granicama utvrđenima u višegodišnjim planovima.**

Or. en

Amandman 86

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013 zahtijeva se da se

Izmjena

(11) Člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013 zahtijeva se da se

ribolovne mogućnosti utvrđuju u skladu s ciljevima navedenima u višegodišnjim planovima.

ribolovne mogućnosti utvrđuju u skladu s ciljevima, **vremenskim okvirima i granicama** navedenima u višegodišnjim planovima.

Or. de

Amandman 87
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Ciljnu stopu ribolovne smrtnosti (F) koja odgovara cilju postizanja i održavanja NOP-a prikladno je utvrditi kao raspone vrijednosti koji su u skladu s postizanjem najvećeg održivog prinosa (FNOP). Ti rasponi utemeljeni na znanstvenom mišljenju potrebni su kako bi se omogućila fleksibilnost pri uzimanju u obzir razvoja događaja u izradi znanstvenog mišljenja, kako bi se doprinijelo provedbi obvezu iskrcavanja i kako bi se u obzir uzele karakteristike mješovitog ribolova. Raspone vrijednosti FNOP izračunao je Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) *te su* izračunani tako da omogućuju dugoročno smanjenje prinosa za najviše 5 % u usporedbi s NOP-om⁸. Osim toga, gornja je granica raspona ograničena, tako da mogućnost pada stoka ispod vrijednosti Blim iznosi najviše 5 %.

Izmjena

(12) Ciljnu stopu ribolovne smrtnosti (F) koja odgovara cilju postizanja i održavanja NOP-a prikladno je utvrditi kao raspone vrijednosti koji su u skladu s postizanjem najvećeg održivog prinosa (FNOP). Ti rasponi utemeljeni na **najboljem dostupnom** znanstvenom mišljenju potrebni su kako bi se omogućila fleksibilnost pri uzimanju u obzir razvoja događaja u izradi znanstvenog mišljenja, kako bi se doprinijelo provedbi obvezu iskrcavanja i kako bi se u obzir uzele karakteristike mješovitog ribolova. Raspone vrijednosti FNOP izračunao je Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF)^{8a}. **Na temelju toga plana** izračunani su tako da omogućuju dugoročno smanjenje prinosa za najviše 5 % u usporedbi s NOP-om. Osim toga, gornja je granica raspona ograničena, tako da mogućnost pada stoka ispod vrijednosti Blim iznosi najviše 5 %.

⁸ Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) – Small pelagic stocks in the Adriatic Sea. Mediterranean assessments part 1 (Mali pelagijski stokovi u Jadranskom moru. Procjene u Sredozemlju, dio 1.) (STECF-15-14) 2015. [Ured za publikacije Europske unije,

*Luxembourg, EUR 27492 EN, JRC
97707, 52 str.] [The second part of this
reference seems to be mistaken. OPOCE,
please check. – Drugi dio ovog upućivanja
čini se pogrešnim. OPOCE, molimo
provjeru.]*

⁸ *Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor
za ribarstvo (STECF) – Small pelagic
stocks in the Adriatic Sea. Mediterranean
assessments part 1 (Mali pelagijski stokovi
u Jadranskom moru. Procjene u
Sredozemlju, dio 1.) (STECF-15-14) 2015.
[Ured za publikacije Europske unije,
Luxembourg, EUR 27492 EN, JRC
97707, 52 str.] [The second part of this
reference seems to be mistaken. OPOCE,
please check. – Drugi dio ovog upućivanja
čini se pogrešnim. OPOCE, molimo
provjeru.]*

Or. en

Amandman 88

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Ciljnu stopu ribolovne smrtnosti (F) koja odgovara cilju postizanja i održavanja NOP-a prikladno je utvrditi kao raspone vrijednosti koji su u skladu s postizanjem najvećeg održivog prinosa (FNOP). Ti rasponi utemeljeni na znanstvenom mišljenju potrebni su kako bi se omogućila fleksibilnost pri uzimanju u obzir razvoja događaja u izradi znanstvenog mišljenja, kako bi se doprinijelo provedbi obveze iskrcavanja i kako bi se u obzir uzele karakteristike mješovitog ribolova. Raspone vrijednosti FNOP izračunao je Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) te su izračunani tako da omogućuju dugoročno smanjenje

Izmjena

(12) Ciljnu stopu ribolovne smrtnosti (F) koja odgovara cilju postizanja i održavanja NOP-a prikladno je utvrditi kao raspone vrijednosti koji su u skladu s postizanjem najvećeg održivog prinosa (FNOP). Ti rasponi utemeljeni na znanstvenom mišljenju potrebni su kako bi se omogućila fleksibilnost pri uzimanju u obzir razvoja događaja u izradi **najboljeg dostupnog** znanstvenog mišljenja, kako bi se doprinijelo provedbi obveze iskrcavanja i kako bi se u obzir uzele karakteristike mješovitog ribolova. Raspone vrijednosti FNOP izračunao je Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) te su izračunani tako da omogućuju

prinosa za najviše 5 % u usporedbi s NOP-om⁸. Osim toga, gornja je granica raspona ograničena, tako da mogućnost pada stoka ispod vrijednosti Blim iznosi najviše 5 %.

⁸ Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) – Small pelagic stocks in the Adriatic Sea. Mediterranean assessments part 1 (Mali pelagijski stokovi u Jadranskom moru. Procjene u Sredozemlju, dio 1.) (STECF-15-14) 2015. [Ured za publikacije Europske unije, Luxembourg, EUR 27492 EN, JRC 97707, 52 str.] [The second part of this reference seems to be mistaken.OPOCE, please check. – Drugi dio ovog upućivanja čini se pogrešnim. OPOCE, molimo provjeru.]

dugoročno smanjenje prinosa za najviše 5 % u usporedbi s NOP-om⁸. Osim toga, gornja je granica raspona ograničena, tako da mogućnost pada stoka ispod vrijednosti Blim iznosi najviše 5 %.

⁸ Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) – Small pelagic stocks in the Adriatic Sea. Mediterranean assessments part 1 (Mali pelagijski stokovi u Jadranskom moru. Procjene u Sredozemlju, dio 1.) (STECF-15-14) 2015. [Ured za publikacije Europske unije, Luxembourg, EUR 27492 EN, JRC 97707, 52 str.] [The second part of this reference seems to be mistaken.OPOCE, please check. – Drugi dio ovog upućivanja čini se pogrešnim. OPOCE, molimo provjeru.]

Or. en

Amandman 89 Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13a) *Kad znanstveni dokazi upućuju na to da rekreativski ribolov ima znatan utjecaj na ribolovnu smrtnost stoka, Vijeće bi trebalo uzeti u obzir takav ribolov. Vijeće bi trebalo moći utvrditi ukupan dopušteni ulov za komercijalni ulov, kojim se uzima u obzir količina rekreativskog ulova, i/ili usvojiti druge mjere za ograničavanje rekreativskog ribolova kao što su ograničenja vreće i razdoblja zabrane ribolova.*

Or. en

Amandman 90
Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14) Ako nisu dostupni ciljevi povezani s NOP-om, trebalo bi primjenjivati načelo predostrožnog pristupa.

Briše se.

Or. it

Amandman 91
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14) Ako nisu dostupni ciljevi povezani s NOP-om, trebalo bi *primjenjivati načelo* predostrožnog pristupa.

(14) Ako nisu dostupni ciljevi povezani s NOP-om *iz članka 2. stavka 2., u višegodišnjem planu* trebalo bi *uspostaviti mjere na temelju načela* predostrožnog pristupa *kako je definiran u članku 4. stavku 1. točki (8) Uredbe (EU) br. 1380/2013. Tim mjerama potrebno je zajamčiti stupanj očuvanosti relevantnih stokova koji je barem usporediv sa stopama iskorištavanja u skladu s najvišim održivim prinosom kako je utvrđen u članku 9. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013.*

Or. en

Amandman 92
Nils Torvalds, António Marinho e Pinto

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Ako nisu dostupni ciljevi povezani s NOP-om, trebalo bi primjenjivati načelo predostrožnog pristupa.

Izmjena

(14) Ako nisu dostupni ciljevi povezani s NOP-om, trebalo bi primjenjivati načelo predostrožnog pristupa *kako bi se zajamčio stapanj očuvanosti koji je barem usporediv sa stopama iskorištavanja s najvišim održivim prinosom, kako je utvrđeno u članku 9. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013.*

Or. en

Amandman 93

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.**

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Za stokove za koje su oni dostupni te radi primjene zaštitnih mjera potrebno je utvrditi referentne točke očuvanja izražene kao NOP Btrigger i Blim za stokove inčuna i srdela. Ako stokovi padnu ispod vrijednosti NOP Btrigger, ribolovnu smrtnost trebalo bi smanjiti ispod vrijednosti *FNOP*.

Izmjena

(15) Za stokove za koje su oni dostupni te radi primjene zaštitnih mjera potrebno je utvrditi referentne točke očuvanja izražene kao NOP $B_{trigger}$ i B_{lim} za stokove inčuna i srdela *u skladu s najboljim dostupnim znanstvenim mišljenjem*. Ako stokovi padnu ispod vrijednosti NOP $B_{trigger}$, ribolovnu smrtnost trebalo bi smanjiti ispod vrijednosti *NOP F_{lower}*.

Or. en

Amandman 94

Marco Affronte

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.**

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Za stokove za koje su oni dostupni te radi primjene zaštitnih mjera potrebno je utvrditi referentne točke očuvanja izražene

Izmjena

(15) Za stokove za koje su oni dostupni te radi primjene zaštitnih mjera potrebno je utvrditi referentne točke očuvanja izražene

kao NOP **Btrigger i Blim** za stokove inčuna i srdela. *Ako stokovi padnu ispod vrijednosti NOP Btrigger, ribolovnu smrtnost trebalo bi smanjiti ispod vrijednosti FNOP.*

kao NOP **B_{lim}**, **NOP B-escapement i F-cap** za stokove inčuna i srdela.

Or. en

Amandman 95

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Trebalo bi provesti dodatne zaštitne mjere ako veličina stoka padne ispod referentne točke Blim. Zaštitne mjere trebale bi obuhvaćati smanjenje ribolovnih mogućnosti i konkretnе mjere očuvanja kad se u znanstvenom mišljenju navede da je stok ugrožen. Te bi mjere prema potrebi trebalo dopuniti drugim mjerama, kao što su Komisijine mjere u skladu s člankom 12. Uredbe (EU) br. 1380/2013 ili mjere država članica u skladu s člankom 13. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

Izmjena

(16) Trebalo bi **hitno** provesti dodatne zaštitne mjere ako veličina stoka padne ispod referentne točke Blim. Zaštitne mjere trebale bi obuhvaćati smanjenje ribolovnih mogućnosti i konkretnе mjere očuvanja kad se u **najboljem dostupnom** znanstvenom mišljenju navede da je stok ugrožen. Te bi mjere prema potrebi trebalo dopuniti drugim mjerama, kao što su Komisijine mjere u skladu s člankom 12. Uredbe (EU) br. 1380/2013 ili mjere država članica u skladu s člankom 13. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

Or. en

Amandman 96

Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) *Na stokove za koje nisu dostupne referentne točke trebalo bi primjenjivati načelo predostrožnog pristupa. U posebnom slučaju stokova ulovljenih kao*

Izmjena

Briše se.

usputni ulov, u nedostatku znanstvenog mišljenja o razinama minimalne biomase u mrijestu u takvim stokovima, trebalo bi donijeti posebne mjere očuvanja kada se u znanstvenom mišljenju navodi da su potrebne korektivne mjere.

Or. it

Amandman 97

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.**

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Na stokove za koje nisu dostupne referentne točke trebalo bi primjenjivati načelo predostrožnog pristupa. *U posebnom slučaju stokova ulovljenih kao usputni ulov, u nedostatku znanstvenog mišljenja o razinama minimalne biomase u mrijestu u takvim stokovima, trebalo bi donijeti posebne mjere očuvanja kada se u znanstvenom mišljenju navodi da su potrebne korektivne mjere.*

Izmjena

(17) Na stokove za koje nisu dostupne referentne točke trebalo bi primjenjivati načelo predostrožnog pristupa *kako bi se za sve stokove zajamčio barem usporediv stupanj očuvanosti relevantnih stokova, kako je utvrđeno u članku 9. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013.*

Or. en

Amandman 98

João Ferreira

u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17a) Kao dodatak mjerama koje utječu na ribolovne aktivnosti (od zatvorenih razdoblja do količinskih ograničenja), s pomoću EFPR-a moraju se promicati kompenzacijске mjere kojima se

ribolovnim aktivnostima malog i artizanalnog ribolova i drugim zahvaćenim radnicima iz tog sektora jamče prihodi i održivost.

Or. pt

Amandman 99

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Radi **omogućivanja** provedbe obveze iskrcavanja iz članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013, planom bi trebalo predvidjeti donošenje dodatnih mjera upravljanja. Takve bi mjere trebalo utvrditi delegiranim aktima.

Izmjena

(18) Radi **jamčenja** provedbe **i potpunog ispunjavanja** obveze iskrcavanja iz članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013, planom bi trebalo predvidjeti donošenje dodatnih mjera upravljanja **i drugih mjera očuvanja, osobito mjera za postupno eliminiranje odbačenog ulova ili smanjenje negativnog utjecaja ribolova na ekosustav, uzimajući u obzir najbolje dostupno znanstveno mišljenje.** Takve bi mjere trebalo utvrditi delegiranim aktima.

Or. en

Amandman 100

Norica Nicolai

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Radi omogućivanja provedbe obveze iskrcavanja iz članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013, planom bi trebalo predvidjeti donošenje dodatnih mjera upravljanja. Takve bi mjere trebalo utvrditi delegiranim aktima.

Izmjena

(18) Radi omogućivanja provedbe obveze iskrcavanja iz članka 15. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013, planom bi trebalo predvidjeti donošenje dodatnih mjera upravljanja, **osobito mjera za postupno eliminiranje odbačenog ulova,**

brojenje ribe čije su veličine ispod minimalnih i smanjenje te, gdje je moguće, eliminiranje negativnog utjecaja ribolova na morski okoliš. Takve bi mjere trebalo utvrditi delegiranim aktima.

Or. en

Amandman 101

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 19.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(19a) Kad znanstveno mišljenje upućuje na to da rekreativski ribolov ima znatan utjecaj na ribolovnu smrtnost određenog stoka, Vijeće bi ga trebalo uzeti u obzir. U tu bi svrhu Vijeće trebalo moći utvrditi ukupan dopušteni ulov za komercijalni ulov, kojim se uzima u obzir količina rekreativskog ulova, i/ili usvojiti druge mjere za ograničavanje rekreativskog ribolova kao što su ograničenja vreće i razdoblja zabrane ribolova.

Or. en

Amandman 102

Clara Eugenia Aguilera García, Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(20) Planom bi trebalo predvidjeti i određene popratne tehničke mjere koje će se donijeti delegiranim aktima kako bi se pridonijelo postizanju ciljeva plana, osobito u pogledu zaštite juvenilne ribe ili radi poboljšanja selektivnosti.

(20) Planom bi trebalo predvidjeti i određene popratne tehničke *te vremenske i prostorne* mjere koje će se donijeti delegiranim aktima, *uzimanjem u obzir najboljeg dostupnog znanstvenog mišljenja*, kako bi se pridonijelo postizanju

ciljeva plana, osobito u pogledu zaštite juvenilne ribe ili radi poboljšanja selektivnosti.

Or. en

Amandman 103

João Ferreira

u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Prijedlog uredbe

Stavak 20.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(20a) Kultura artizanalnog ribolova temeljena na povijesnim praksama i usaćena u ribolovne zajednice mora se zaštititi određivanjem tehničkih mjera koje proizlaze iz višegodišnjeg plana ili naknadnih delegiranih akata.

Or. pt

Amandman 104

Nicola Caputo, Renata Briano, Clara Eugenia Aguilera García, David-Maria Sassoli, Isabella De Monte, Simona Bonafè, Damiano Zoffoli

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 21.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21a) Kako bi se sektoru ribarstva omogućilo da pruži odgovor na mjerne smanjenja ribolovnih napora koje dovode do smanjenja prihoda poduzeća i plovila, trebalo bi predvidjeti prioritetne načine pristupa odgovarajućim mjerama potpore u okviru Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo iz Uredbe (EU) br. 508/2014 Europskog parlamenta i Vijeća.

Or. it

Amandman 105
Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21a) Kako bi se sektoru ribarstva omogućilo da pruži odgovor na mjerne smanjenja ribolovnih napora koje dovode do smanjenja prihoda poduzeća i plovila, trebalo bi predvidjeti prioritetne načine pristupa odgovarajućim mjerama potpore u okviru Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo iz Uredbe (EU) br. 508/2014 Europskog parlamenta i Vijeća.

Or. it

Amandman 106
Remo Sernagiotto

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21a) Kako bi se sektoru ribarstva omogućilo da pruži odgovor na mjerne smanjenja ribolovnih napora i smanjenje prihoda poduzeća i plovila koje iz toga proizlazi, trebalo bi predvidjeti prioritetne načine pristupa odgovarajućim mjerama potpore u okviru Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo iz Uredbe (EU) br. 508/2014 Europskog parlamenta i Vijeća.

Or. it

Amandman 107
Elisabetta Gardini

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 21.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21a) Kako bi se ribarima pružila potpora u provedbi mjera predviđenih ovom Uredbom i zajamčilo odgovarajuće usmjeravanje na društveno-ekonomskim ciljeve zajedničke ribarstvene politike (ZRP), države članice trebale bi se u što većoj mjeri koristiti mjerama koje su dostupne u okviru Uredbe (EU) br. 508/2014 Europskog parlamenta i Vijeća.

Or. it

Obrazloženje

Izmjena je potrebna kako bi se ribarima pružila mogućnost korištenja finansijskih sredstava i mjera društveno-ekonomске zaštite koji su predviđeni u okviru Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo kako je utvrđeno Uredbom (EU) br. 508/2014 tijekom razdoblja zabrane ribolova.

Amandman 108

Nicola Caputo, Renata Briano, Clara Eugenia Aguilera García, David-Maria Sassoli, Isabella De Monte, Simona Bonafè, Damiano Zoffoli

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 21.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21b) Također bi, s jedne strane, trebalo predviđjeti odstupanja od vremenskih ograničenja za trajanje provođenja mjera privremenog prestanka iz članka 33. Uredbe (EU) 508/2014, proširujući ga isključivo na ribarska plovila obuhvaćena višegodišnjim planom te, s druge strane, omogućiti ponovno otvaranje i pristup tih plovila mjerama trajnog prestanka iz članka 34. Uredbe (EU) 508/2014.

Or. it

Amandman 109
Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21b) Takodjer bi, s jedne strane, trebalo predvidjeti odstupanja od vremenskih ograničenja za trajanje provođenja mjera privremenog prestanka iz članka 33. Uredbe (EU) 508/2014, proširujući ga isključivo na ribarska plovila obuhvaćena višegodišnjim planom te, s druge strane, omogućiti ponovno otvaranje i pristup tih plovila mjerama trajnog prestanka iz članka 34. Uredbe (EU) 508/2014.

Or. it

Amandman 110
Remo Sernagiotto

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21b) Takodjer bi, s jedne strane, trebalo predvidjeti odstupanja od vremenskih ograničenja za trajanje provođenja mjera privremenog prestanka iz članka 33. Uredbe (EU) 508/2014, proširujući ga isključivo na ribarska plovila obuhvaćena višegodišnjim planom te, s druge strane, omogućiti ponovno otvaranje i pristup tih plovila mjerama trajnog prestanka iz članka 34. Uredbe (EU) 508/2014.

Or. it

Amandman 111
Marco Affronte

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 22.**

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Imajući u vidu da plovila koja u Jadranskom moru love male pelagijske vrste obavljaju kratke izlazke u ribolov, primjenu prethodnih obavijesti kako se zahtijeva člankom 17. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 trebalo bi prilagoditi tako da se prethodne obavijesti dostavljaju najmanje sat i trideset minuta prije predviđenog vremena dolaska u luku. Ipak, uzimajući u obzir ograničeni učinak izlazaka u ribolov koji obuhvaćaju vrlo male količine ribe na predmetne stokove, prikladno je uspostaviti prag za takve prethodne obavijesti ako ta plovila drže na brodu najmanje 1 tonu inćuna ili srdele.

Izmjena

(22) Imajući u vidu da plovila koja u Jadranskom moru love male pelagijske vrste obavljaju kratke izlazke u ribolov, primjenu prethodnih obavijesti kako se zahtijeva člankom 17. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 trebalo bi prilagoditi tako da se prethodne obavijesti dostavljaju najmanje sat i trideset minuta prije predviđenog vremena dolaska u luku. Ipak, uzimajući u obzir ograničeni učinak izlazaka u ribolov koji obuhvaćaju vrlo male količine ribe na predmetne stokove, prikladno je uspostaviti prag za takve prethodne obavijesti ako ta plovila drže na brodu najmanje **ili** 1 tonu inćuna ili **1 tonu** srdele.

Or. en

**Amandman 112
Elisabetta Gardini**

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24a) Kako bi se zajamčila primjena u skladu s društveno-ekonomskim posljedicama, za plovila obuhvaćena ovom Uredbom trebalo bi predvidjeti odstupanje u pogledu najduljeg trajanja privremenog prestanka iz članka 33. Uredbe (EU) br. 508/2014 i produljenje roka za trajni prestanak iz članka 34. Uredbe (EU) br. 508/2014.

Or. it

Obrazloženje

Izmjena uvodne izjave potrebna je kako bi se ribarima pružila mogućnost korištenja finansijskih sredstava i mjera društveno-ekonomске zaštite koji su predviđeni u okviru Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo kako je utvrđeno Uredbom (EU) br. 508/2014 tijekom razdoblja zabrane ribolova.

**Amandman 113
Marco Affronte**

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.**

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Kako bi se ova Uredba pravodobno i na razmjeran način prilagodila tehničkom i znanstvenom napretku te kako bi se osigurala fleksibilnost i omogućio razvoj određenih mjera, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s dopunom ove Uredbe u pogledu korektivnih mjera za očuvanje skuše i šaruna, provedbe obvezne iskrucavanja i tehničkih mjera. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

Izmjena

(25) Kako bi se ova Uredba pravodobno i na razmjeran način prilagodila tehničkom i znanstvenom napretku te kako bi se osigurala fleksibilnost i omogućio razvoj određenih mjera, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s dopunom ove Uredbe u pogledu korektivnih mjera za očuvanje skuše i šaruna, provedbe obvezne iskrucavanja i tehničkih mjera. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata. **Komisija bi trebala moći donijeti delegirane akte u situacijama kada to države članice ne učine, a znanstveno mišljenje dokazuje da su oni nužni za postizanje ciljeva plana.**

Amandman 114

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) U skladu s člankom 10. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1380/2013, trebalo bi utvrditi odredbe za periodičnu ocjenu Komisije u pogledu primjerenoosti i učinkovitosti primjene ove Uredbe. Takva bi ocjena trebala se provesti nakon periodične evaluacije plana koja se temelji na znanstvenom mišljenju i temeljiti se na njoj. Plan bi trebalo *ocjenjivati* svakih pet godina. Tim se razdobljem omogućuje potpuna provedba obvezne iskrcavanja te donošenje i provedba regionaliziranih mjera i ostvarivanje njihova učinka na stokove i ribolov. To je ujedno i najkraće razdoblje koje zahtijevaju znanstvena tijela.

Izmjena

(26) U skladu s člankom 10. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1380/2013, trebalo bi utvrditi odredbe za periodičnu ocjenu Komisije u pogledu primjerenoosti i učinkovitosti primjene ove Uredbe. Takva bi ocjena trebala se provesti nakon periodične evaluacije plana koja se temelji na znanstvenom mišljenju i temeljiti se na njoj. Plan bi trebalo *ocijeniti tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe, a nakon toga* svakih pet godina. Tim se razdobljem omogućuje potpuna provedba obvezne iskrcavanja te donošenje i provedba regionaliziranih mjera i ostvarivanje njihova učinka na stokove i ribolov. To je ujedno i najkraće razdoblje koje zahtijevaju znanstvena tijela.

Amandman 115

Ruža Tomašić

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 27.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(27a) Kako bi se pružila pravna sigurnost, potrebno je razjasniti da se za mjere privremene obustave koje su usvojene radi postizanja ciljeva ovog plana može smatrati da ispunjavaju kriterije potrebne za dobivanje potpore u okviru Uredbe (EU) br. 508/2014

Europskog parlamenta i Vijeća^{1a},

^{1a} Uredba (EU) br. 508/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 2328/2003, (EZ) br. 861/2006, (EZ) br. 1198/2006, (EZ) br. 791/2007 i Uredbe (EU) br. 1255/2011 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 149, 20.5.2014., str. 1.).

Or. en

Amandman 116

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Uredba se primjenjuje na stokove inčuna (*Engraulis encrasicolus*) i srdele (*Sardina pilchardus*) u Jadranskom moru („predmetni stokovi“) i na ribarstvo u okviru kojeg se iskorištavaju ti stokovi. Primjenjuje se i na usputni ulov *skuše (Scomber spp.) i šaruna (Trachurus spp.) u Jadranskom moru, ulovljenih pri ribolovu jednog predmetnog stoka ili njih obaju.*

Izmjena

2. Uredba se primjenjuje na stokove inčuna (*Engraulis encrasicolus*) i srdele (*Sardina pilchardus*) u Jadranskom moru („predmetni stokovi“) i na ribarstvo u okviru kojeg se iskorištavaju ti stokovi. Primjenjuje se i na *sav* usputni ulov.

Or. en

Amandman 117

Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) „Jadransko more”: znači
geografska potpodručja GFCM-a 17 i 18;

(a) „*sjeverno* Jadransko more”: znači
geografsko potpodručje GFCM-a 17;

Or. it

Amandman 118

Clara Eugenia Aguilera García, Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) „najbolje dostupno znanstveno mišljenje” znači znanstveno mišljenje koje je pregledao ICES ili STECF i koje je poduprto najnovijim dostupnim podacima te ispunjava sve zahtjeve utvrđene Uredbom (EU) br. 1380/2013, osobito njezinim člankom 25.;

Or. en

Amandman 119

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) „najbolje dostupno znanstveno mišljenje” odnosi se na javno dostupno znanstveno mišljenje poduprto najnovijim znanstvenim podacima i metodama koje je izdalo ili pregledalo neovisno znanstveno tijelo koje priznaje Unija.

Or. en

Amandman 120

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) „ B_{lim} ” znači referentna točka biomase navedena u najboljem dostupnom znanstvenom mišljenju ispod koje može biti smanjena reproduktivna sposobnost;

Or. en

Amandman 121

Marco Affronte

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) „ $B-lim$ ” znači referentna točka za veličinu stoka koju je utvrdio STECF ispod koje može biti smanjena reproduktivna sposobnost;

Or. en

Amandman 122

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) „najbolje dostupno znanstveno mišljenje” odnosi se na javno dostupno znanstveno mišljenje poduprto najnovijim znanstvenim podacima i metodama koje je izdalo ili pregledalo neovisno znanstveno tijelo koje je priznato na europskoj ili međunarodnoj razini.

Or. en

Amandman 123

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) „ B_{lim} ” znači referentna točka za veličinu stoka ispod koje može biti smanjena reproduktivna sposobnost;

Or. en

Amandman 124

Marco Affronte

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) „NOP B-escapement” znači deterministička granica biomase ispod koje se reproduktivna sposobnost stoka smatra smanjenom, uključujući svaki obvezan dodatni zaštitni sloj biomase. U kontekstu strategije koja se oslanja na NOP B-escapement, NOP B-escapement je najniža razina biomase koja bi trebala ostati u moru svake godine nakon ribolova, a na kojoj se omogućuje najviši održivi prinos održavanjem dostatne biomase stoka u mrijestu kako bi se zajamčila puna reproduktivna sposobnost s vjerovatnošću od 95 %. NOP B-escapement određuje STECF na godišnjoj razini;

Or. en

Amandman 125
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 2. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cb) „F-cap” znači granica stopa iskorištavanja kad je biomasa visoka i određuje ju STECF. Utvrđivanjem gornje granice F biomasa koja dospijeva u more povećava se u odnosu na veličinu stoka, čime se održava velika vjerojatnost postizanja minimalne količine biomase koja se ostavlja za mrijest;

Or. en

Amandman 126
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) „raspon vrijednosti FNOP” znači raspon vrijednosti pri kojima sve razine ribolovne smrtnosti unutar znanstveno utvrđenih granica tog raspona, u slučajevima mješovitog ribolova i u skladu sa znanstvenim mišljenjem, dugoročno dovode do najvećeg održivog prinosa (NOP) u postojećim prosječnim ekološkim uvjetima bez znatnog utjecaja na proces reprodukcije dotičnih stokova;

Briše se.

Or. en

Amandman 127
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) „raspon vrijednosti FNOP” znači raspon vrijednosti pri kojima sve razine ribolovne smrtnosti unutar ***znanstveno utvrđenih granica*** tog raspona, ***u slučajevima mješovitog ribolova i u skladu sa znanstvenim mišljenjem***, dugoročno dovode do najvećeg održivog prinosa (NOP) u postojećim prosječnim ekološkim uvjetima bez znatnog utjecaja na proces reprodukcije dotičnih stokova;

Izmjena

(d) „raspon vrijednosti FNOP” znači raspon vrijednosti ***u skladu s najboljim dostupnim znanstvenim mišljenjem***, pri kojima sve razine ribolovne smrtnosti unutar tog raspona dugoročno dovode do najvećeg održivog prinosa (NOP) s ***obzirom na način ribolova i u postojećim prosječnim ekološkim uvjetima bez znatnog utjecaja na proces reprodukcije dotičnih stokova.*** ***Izračunava se radi dobivanja najviše 5 % smanjenja dugoročnog prinosa u usporedbi s najvećim održivim prinosom. Gornja mu je granica utvrđena tako da vjerojatnost da će se stok smanjiti ispod referentne točke granične biomase stoka u mrijestu (B_{lim}) ne iznosi više od 5 %;***

Or. en

Amandman 128

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) „ $NOP F_{lower}$ ” znači najniža vrijednost unutar raspona FNOP-a;

Or. en

Amandman 129

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) „NOP F lower” znači najniža vrijednost unutar raspona FNOP-a;

Or. en

Amandman 130

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(db) „NOP F_{upper}” znači najviša vrijednost unutar raspona FNOP-a;

Or. en

Amandman 131

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka db (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(db) „NOP F upper” znači najviša vrijednost unutar raspona FNOP-a;

Or. en

Amandman 132

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka dc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(dc) „zadana vrijednost FNOP-a” jest vrijednost procijenjene ribolovne smrtnosti koja s obzirom na način

ribolova i postojeće ekološke uvjete dugoročno omogućuje najviši prinos;

Or. en

Amandman 133

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka dc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(dc) „FNOP” znači vrijednost procijenjene ribolovne smrtnosti koja s obzirom na način ribolova i postojeće ekološke uvjete dugoročno omogućuje najviši prinos;

Or. en

Amandman 134

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka dd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(dd) „donji raspon FNOP-a” znači raspon koji sadržava vrijednosti počevši od najniže NOP F lower do zadane vrijednosti FNOP-a;

Or. en

Amandman 135

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka de (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(de) „gornji raspon FNOP-a” znači raspon koji sadržava vrijednosti počevši od najniže zadane vrijednosti FNOP-a do NOP F upper.

Or. en

Amandman 136
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) „NOP Btrigger” znači najniža referentna točka za biomasu u mrijestu ispod koje treba poduzeti konkretne i prikladne mjere upravljanja kako bi se u okviru stopa iskorištavanja u kombinaciji s prirodnim promjenama stokovi obnovili iznad razina koje dugoročno mogu proizvesti NOP;

Briše se.

Or. en

Amandman 137
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) „NOP Btrigger” znači najniža referentna točka za biomasu u mrijestu ispod koje treba poduzeti konkretne i prikladne mjere upravljanja kako bi se u okviru stopa iskorištavanja u kombinaciji s prirodnim promjenama stokovi obnovili iznad razina koje dugoročno mogu proizvesti NOP;

(e) „NOP Btrigger” znači najniža referentna točka **prema najboljem dostupnom znanstvenom mišljenju** za biomasu u mrijestu ispod koje treba poduzeti konkretne i prikladne mjere upravljanja kako bi se u okviru stopa iskorištavanja u kombinaciji s prirodnim promjenama stokovi obnovili iznad razina

koje dugoročno mogu proizvesti NOP;

Or. en

Amandman 138
Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 2. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

fa. „ribolovni dan” znači razdoblje od 24 uzastopna sata ili neki njegov dio u kojem ribolovna jedinica obavlja „potragu za ribom, bacanje, polaganje, povlačenje i potezanje ribolovne opreme, izvlačenje ulova na palubu, prekrcaj, zadržavanje na palubi, preradu na brodu, prebačaj, stavljanje u kaveze, tov i iskrcaj ribe i proizvoda ribarstva” kako je definirano u članku 4. podstavku 28. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

Or. it

Obrazloženje

Za pitanja koja se odnose na izmjenu uvodnog dijela članka 4.a bolje je navesti definiciju ribolovnog dana.

Amandman 139
Norica Nicolai

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Višegodišnjim planom pridonosi se postizanju ciljeva zajedničke ribarstvene politike navedenih u članku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013, *a posebno primjenom načela predostrožnog pristupa za upravljanje ribarstvom, te se pokušava*

1. Višegodišnjim planom pridonosi se postizanju *svih* ciljeva zajedničke ribarstvene politike navedenih u članku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

*zajamčiti da se iskorištavanjem živih
morskih bioloških resursa obnavlja
populacija ulovljenih vrsta i održava iznad
razina koje mogu proizvesti NOP.*

Or. en

Amandman 140

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Višegodišnjim planom pridonosi se postizanju ciljeva zajedničke ribarstvene politike navedenih u članku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013, a posebno primjenom načela predostrožnog pristupa za upravljanje ribarstvom, te se *pokušava* *zajamčiti* da se iskorištavanjem živih morskih bioloških resursa obnavlja populacija ulovljenih vrsta i održava iznad razina koje mogu proizvesti NOP.

Izmjena

1. Višegodišnjim planom pridonosi se postizanju ciljeva zajedničke ribarstvene politike navedenih u članku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013, a posebno primjenom načela predostrožnog pristupa za upravljanje ribarstvom, te se *jamči* da se iskorištavanjem živih morskih bioloških resursa obnavlja populacija ulovljenih vrsta i održava iznad razina koje mogu proizvesti NOP. *Stopa iskorištavanja koja osigurava najviši održivi prinos postići će se do 2015., gdje je to moguće i, na postupnoj, progresivnoj osnovi, najkasnije do 2020. za sve stokove, a zatim se održavati.*

Or. en

Amandman 141

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Višegodišnjim planom pridonosi se postizanju ciljeva zajedničke ribarstvene politike navedenih u članku 2. Uredbe

Izmjena

1. Višegodišnjim planom pridonosi se postizanju ciljeva zajedničke ribarstvene politike navedenih u članku 2. Uredbe

(EU) br. 1380/2013, a posebno primjenom načela predostrožnog pristupa za upravljanje ribarstvom, te se pokušava zajamčiti da se iskorištavanjem živih morskih bioloških resursa obnavlja populacija ulovljenih vrsta i održava iznad razina koje mogu proizvesti NOP.

(EU) br. 1380/2013, a posebno primjenom načela predostrožnog pristupa za upravljanje ribarstvom, te se pokušava zajamčiti da se iskorištavanjem živih morskih bioloških resursa obnavlja populacija ulovljenih vrsta i održava iznad razina koje mogu proizvesti NOP. *Stopa iskorištavanja koja osigurava najviši održivi prinos postići će se, gdje je to moguće, do 2015., a u svakom slučaju na postupnoj osnovi najkasnije do 2020. za sve stokove.*

Or. de

Amandman 142
Norica Nicolai

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. U izradi ili izmjeni višegodišnjeg plana uzimaju se u obzir društveno-ekonomski aspekti, u skladu s člankom 2. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

Or. en

Amandman 143
Nicola Caputo, Renata Briano, Clara Eugenia Aguilera García, David-Maria Sassoli, Isabella De Monte, Simona Bonafè, Damiano Zoffoli

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. U Višegodišnjem planu uzimaju se u obzir društveno-ekonomski aspekti u skladu s člankom 2. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

Amandman 144

Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Višegodišnjim planom pridonosi se **eliminiranju** odbačenog ulova tako što se, koliko god je to moguće, izbjegava i smanjuje neželjeni ulov, te provedbi obveze iskrcavanja utvrđene člankom 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013 za vrste na koje se ona primjenjuje i na koje se primjenjuje ova Uredba.

Izmjena

3. Višegodišnjim planom pridonosi se **smanjenju** odbačenog ulova tako što se, koliko god je to moguće, izbjegava i smanjuje neželjeni ulov, te provedbi obveze iskrcavanja utvrđene člankom 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013 za vrste na koje se ona primjenjuje i na koje se primjenjuje ova Uredba.

Or. it

Obrazloženje

Potpuno eliminiranje odbačenog ulova operativno je nemoguće i zbog toga što je de minimis mogućnost predviđena Osnovnom uredbom.

Amandman 145

Nicola Caputo, Renata Briano, Clara Eugenia Aguilera García

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Višegodišnjim planom pridonosi se eliminiranju odbačenog ulova tako što se, koliko god je to moguće, **izbjegava i** smanjuje neželjeni ulov, te provedbi obveze iskrcavanja utvrđene člankom 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013 za vrste na koje se ona primjenjuje i na koje se primjenjuje ova Uredba.

Izmjena

3. Višegodišnjim planom pridonosi se eliminiranju odbačenog ulova tako što se, koliko god je to moguće, smanjuje neželjeni ulov, te provedbi obveze iskrcavanja utvrđene člankom 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013 za vrste na koje se ona primjenjuje i na koje se primjenjuje ova Uredba.

Or. en

Obrazloženje

Potpuno eliminiranje odbačenog ulova operativno je nemoguće i zbog toga što je de minimis mogućnost predviđena Osnovnom uredbom.

Amandman 146

Clara Eugenia Aguilera García, Nicola Caputo, Ricardo Serrão Santos

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U okviru višegodišnjeg plana primjenjuje se pristup upravljanju ribarstvom temeljen na ekosustavu kako bi se negativni utjecaji ribarskih aktivnosti na morski ekološki sustav sveli na najmanju moguću mjeru. On je u skladu sa zakonodavstvom Unije u području zaštite okoliša, a posebno s ciljem postizanja dobrog stanja okoliša do 2020. kako je utvrđen u članku 1. stavku 1. Direktive 2008/56/EZ.

Izmjena

4. U okviru višegodišnjeg plana primjenjuje se pristup upravljanju ribarstvom temeljen na ekosustavu kako bi se negativni utjecaji ribarskih aktivnosti na morski ekološki sustav, ***osobito ugrožena staništa i zaštićene vrste, uključujući morske sisavce, morske ptice i gmazove***, sveli na najmanju moguću mjeru ***i, gdje je to moguće, eliminirali***. On je u skladu sa zakonodavstvom Unije u području zaštite okoliša, a posebno s ciljem postizanja dobrog stanja okoliša do 2020. kako je utvrđen u članku 1. stavku 1. Direktive 2008/56/EZ, te s ***ciljevima i pravilima utvrđenima u direktivama 2009/147/EZ i 92/43/EEZ***.

Or. en

Amandman 147

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U okviru višegodišnjeg plana primjenjuje se pristup upravljanju ribarstvom temeljen na ekosustavu kako bi se negativni utjecaji ribarskih aktivnosti na morski ekološki sustav sveli na najmanju

Izmjena

4. U okviru višegodišnjeg plana primjenjuje se pristup upravljanju ribarstvom temeljen na ekosustavu kako bi se negativni utjecaji ribarskih aktivnosti na morski ekološki sustav, ***posebno na***

moguću mjeru. On je u skladu sa zakonodavstvom Unije u području zaštite okoliša, a posebno s ciljem postizanja dobrog stanja okoliša do 2020. kako je utvrđen u članku 1. stavku 1. Direktive 2008/56/EZ.

ugrožena staništa i zaštićene vrste, uključujući morske sisavce i morske ptice, sveli na najmanju moguću mjeru. On je u skladu sa zakonodavstvom Unije u području zaštite okoliša, a posebno s ciljem postizanja dobrog stanja okoliša do 2020. kako je utvrđen u članku 1. stavku 1. Direktive 2008/56/EZ.

Or. en

Amandman 148
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 5. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

5. Konkretno, *ciljevi su višegodišnjeg plana sljedeći:*

Izmjena

5. Konkretno, *višegodišnjim planom utvrđuje se sljedeće:*

Or. en

Amandman 149
Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. *Mjere u okviru plana provode se u skladu s najboljim dostupnim znanstvenim mišljenjem kako je navedeno u članku 2. stavku 2. točki (aa) ove Uredbe. Objavljaju se najkasnije do trenutka u kojem Komisija predlaže te mjere u skladu s člankom 16. Uredbe (EU) br. 1380/2013.*

Or. en

Amandman 150
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. *Mjere u okviru plana poduzimaju se u skladu s najboljim dostupnim znanstvenim mišljenjem.*

Or. en

Amandman 151
Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 5.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5b. *Ako su podaci nedostatni, ciljevima se jamči da će relevantni stokovi biti očuvani na razini koja je barem usporediva s ciljevima za najviši održivi prinos.*

Or. en

Amandman 152
Elisabetta Gardini

Prijedlog uredbe
Poglavlje 2. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

CILJEVI, ZAŠTITNE MJERE I
POSEBNE MJERE

CILJEVI, **DRUŠTVENO-EKONOMSKI**
CILJEVI, ZAŠTITNE MJERE I
POSEBNE MJERE

Or. it

Obrazloženje

Umetanje pojma „društveno-ekonomski” u skladu je s izmjenom predviđenom sljedećim člankom 4.a (društveno-ekonomski ciljevi) i dodanim uvodnim izjavama 21.a i 24.a.

Amandman 153
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. *Ciljne vrijednosti ribolovne smrtnosti za predmetne stokove postižu se što prije, progresivno i postupno do 2020., a potom se održavaju unutar raspona određenih u Prilogu I. te u skladu s ciljevima iz članka 3. stavka 1.*

Izmjena

1. U skladu s **člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013**, Vijeće pri utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za svaki stok, na početku za ribolovnu godinu 2021., određuje te mogućnosti tako da odgovaraju procijenjenoj biomasi stoka koja premašuje NOP B-escapement, ali ograničuje ih tako da se ribolovna smrtnost svede na razinu koja nije viša od vrijednosti F-cap.
STECF na godišnjoj razini utvrđuje udio uklonjive biomase stoka koja premašuje NOP B-escapement tako da dopušteni ulov rezultira vjerojatnošću manjom od 5 % da će biomasa stoka u mrijestu pasti ispod vrijednosti B_{lim} .

Or. en

Amandman 154
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ciljne vrijednosti ribolovne smrtnosti za predmetne stokove postižu se što prije, progresivno i postupno do 2020., a potom se održavaju unutar raspona **određenih u Prilogu I.** te u skladu s

Izmjena

1. Ciljne vrijednosti ribolovne smrtnosti za predmetne stokove postižu se što prije, progresivno i postupno do 2020., a potom se održavaju unutar raspona **FNOP-a iz ovoga članka** te u skladu s

ciljevima iz članka 3. stavka 1.

ciljevima iz članka 3. stavka 1.

Or. en

Amandman 155

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ciljne vrijednosti ribolovne smrtnosti za predmetne stokove postižu se što prije, progresivno i postupno do 2020., a potom se održavaju unutar raspona **određenih u Prilogu I. te u** skladu s ciljevima iz članka 3. stavka 1.

Izmjena

1. Ciljne vrijednosti ribolovne smrtnosti za predmetne stokove postižu se što prije, progresivno i postupno do 2020., a potom se održavaju unutar raspona **FNOP-a** u skladu s ciljevima iz članka 3. stavka 1.

Or. en

Amandman 156

Marco Affronte

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. *Ribolovne mogućnosti u skladu su s ciljnim rasponima vrijednosti ribolovne smrtnosti određenima u stupcu A Priloga I. ovoj Uredbi.*

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 157

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ribolovne mogućnosti u skladu su s ciljnim rasponima vrijednosti ribolovne smrtnosti određenima u stupcu A
Priloga I. ovoj Uredbi.

Izmjena

2. Ribolovne mogućnosti u skladu su s donjim rasponom FNOP-a dostupnim u to vrijeme za taj stok.

Or. en

Amandman 158

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ribolovne mogućnosti u skladu su s ciljnim rasponima vrijednosti ribolovne smrtnosti određenima u stupcu A
Priloga I. ovoj Uredbi.

Izmjena

2. Ribolovne mogućnosti u skladu su s ciljnim rasponima vrijednosti ribolovne smrtnosti od NOP F_{lower} do FNOP.

Or. en

Amandman 159

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ne dovodeći u pitanje stavke 1. i 2., ribolovne mogućnosti mogu se utvrditi na razinama koje odgovaraju razinama ribolovne smrtnosti nižima od onih određenih u stupcu A Priloga I.

Izmjena

3. Ne dovodeći u pitanje stavke 1. i 2., ribolovne mogućnosti mogu se utvrditi na razinama koje su niže od raspona FNOP-a.

Or. en

Amandman 160

Marco Affronte

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ne dovodeći u pitanje stavke 1. i 2., ribolovne mogućnosti mogu se utvrditi na razinama koje odgovaraju razinama ribolovne smrtnosti nižima od onih određenih u *stupcu A Priloga I.*

Izmjena

3. Ne dovodeći u pitanje stavke 1. i 2., ribolovne mogućnosti mogu se utvrditi na razinama koje odgovaraju razinama ribolovne smrtnosti nižima od onih određenih u *stavku 1.*

Or. en

Amandman 161

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ne dovodeći u pitanje *stavke 1. i 2.*, ribolovne mogućnosti mogu se utvrditi na razinama koje odgovaraju razinama ribolovne smrtnosti nižima od onih određenih u *stupcu A Priloga I.*

Izmjena

3. Ne dovodeći u pitanje *stavak 2.*, ribolovne mogućnosti mogu se utvrditi na razinama koje odgovaraju razinama ribolovne smrtnosti nižima od onih određenih u *stavku 2.*

Or. en

Amandman 162

Marco Affronte

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. *Ne dovodeći u pitanje stavke 2. i 3., ribolovne mogućnosti za pojedini se stok mogu utvrditi u skladu s rasponima ribolovne smrtnosti iz stupca B Priloga I. uz uvjet da je predmetni stok iznad referentnih točaka za minimalnu biomasu*

Briše se.

Izmjena

u mrijestu iz stupca A Priloga II.:

- (a) *ako je to na temelju znanstvenog mišljenja ili dokaza potrebno za postizanje ciljeva iz članka 3. u slučaju mješovitog ribolova;*
- (b) *ako je to na temelju znanstvenog mišljenja ili dokaza potrebno kako bi se spriječilo nanošenje ozbiljne štete stokovima prouzročene dinamikom stoka unutar vrste ili među vrstama ili*
- (c) *kako bi se promjene ribolovnih mogućnosti između dvije uzastopne godine ograničile na najviše 20 %.*

Or. en

Amandman 163
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

4. Ne dovodeći u pitanje stavke 2. i 3., ribolovne mogućnosti za pojedini se stok mogu utvrditi u skladu s **rasponima ribolovne smrtnosti iz stupca B Priloga I.** uz uvjet da je predmetni stok iznad **referentnih točaka za minimalnu biomasu u mrijestu iz stupca A Priloga II.:**

Izmjena

4. Ne dovodeći u pitanje stavke 2. i 3., ribolovne mogućnosti za pojedini se stok mogu utvrditi u skladu s **gornjim rasponom FNOP-a dostupnim u to vrijeme za taj stok**, uz uvjet da je predmetni stok iznad **vrijednosti NOP B_{trigger}:**

Or. en

Amandman 164
Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

4. Ne dovodeći u pitanje stavke 2. i 3.,

Izmjena

4. Ne dovodeći u pitanje stavke 2. i 3.,

ribolovne mogućnosti za pojedini se stok mogu utvrditi u skladu s rasponima ribolovne smrtnosti *iz stupca B Priloga I.* uz uvjet da je predmetni stok iznad *referentnih točaka* za minimalnu biomasu u mrijestu *iz stupca A Priloga II.*:

ribolovne mogućnosti za pojedini se stok mogu utvrditi u skladu s rasponima ribolovne smrtnosti *do NOP F_{upper}*, uz uvjet da je predmetni stok iznad *referentne točke* za minimalnu biomasu u mrijestu *NOP B_{trigger}*:

Or. en

Amandman 165
Nils Torvalds, António Marinho e Pinto

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) ako je to na temelju znanstvenog mišljenja *ili dokaza* potrebno za postizanje ciljeva iz članka 3. u slučaju mješovitog ribolova;

Izmjena

(a) ako je to na temelju *najboljeg dostupnog* znanstvenog mišljenja potrebno za postizanje ciljeva iz članka 3. u slučaju mješovitog ribolova;

Or. en

Amandman 166
Nils Torvalds, António Marinho e Pinto

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) ako je to na temelju znanstvenog mišljenja *ili dokaza* potrebno kako bi se spriječilo nanošenje ozbiljne štete stokovima prouzročene dinamikom stoka unutar vrste ili među vrstama ili

Izmjena

(b) ako je to na temelju *najboljeg dostupnog* znanstvenog mišljenja potrebno kako bi se spriječilo nanošenje ozbiljne štete stokovima prouzročene dinamikom stoka unutar vrste ili među vrstama ili

Or. en

Amandman 167
Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Kad znanstveno mišljenje upućuje na to da rekreativski ribolov ima znatan utjecaj na ribolovnu smrtnost određenog stoka, Vijeće ga uzima u obzir i može ograničiti rekreativski ribolov pri određivanju ribolovnih mogućnosti kako bi se izbjeglo premašivanje ukupnog cilja ribolovne smrtnosti.

Or. en

Amandman 168
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Kad znanstveno mišljenje upućuje na to da rekreativski ribolov ima znatan utjecaj na ribolovnu smrtnost određenog stoka, Vijeće ga uzima u obzir i može ograničiti rekreativski ribolov pri određivanju ribolovnih mogućnosti kako bi se izbjeglo premašivanje ukupnog cilja ribolovne smrtnosti.

Or. en

Amandman 169
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Ribolovne mogućnosti za 2019. utvrđuju se na razini prijavljenog ulova iz 2016. za svaki stok, smanjenog za 5 % za srdele i 10 % za inčune. Za 2020. primjenjuju se dodatna takva smanjenja ako znanstveno mišljenje ne pokaže da je stok iznad razine B_{lim} .

Or. en

**Amandman 170
Barbara Matera**

**Prijedlog uredbe
Članak 4.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 4.a

Mjere upravljanja

Kako bi se ostvarili ciljevi utvrđeni u članku 4., sljedeće se mjere primjenjuju u razdoblju od četiri godine:

(a) ograničenje ulova za male pelagijske vrste u 2019. utvrđeno je razinom iz 2017. Počevši od 2020., ograničenje ulova za male pelagijske vrste prilagođeno je u skladu s podacima dobivenima znanstvenim istraživanjem i s preporukama Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja;

(b) ribolovni naporibarskih plovila koja love male pelagijske vrste ne prelaze 180 ribolovnih dana godišnje i 20 ribolovnih dana mjesечно, odnosno najviše 144 ribolovna dana godišnje za lov srdele i najviše 144 ribolovna dana godišnje za lov inčuna;

(c) prostorno-vremenska ograničenja ribolova provode se svake godine kako bi se zaštitila područja rasta i mriješta. Takvim je ograničenjima obuhvaćena

cjelokupna raširenost malih pelagijskih vrsta u Jadranskom moru za razdoblja od najmanje 15 uzastopnih dana, odnosno najviše 30 uzastopnih dana. Ograničenja se provode tijekom sljedećih razdoblja: od 1. listopada do 31. ožujka za srdelu i od 1. travnja do 30. rujna za inćun;

(d) prostorno-vremenske zabrane za sva plovila ukupne dužine veće od 12 metara u pogledu najmanje: 30 % teritorijalnih voda Hrvatske i Slovenije u razdoblju od najmanje šest mjeseci; 50 % teritorijalnih voda Italije u razdoblju od najmanje četiri mjeseca;

(e) odstupajući od prethodne točke (d), prostorno-vremenske zabrane primjenjuju se na plovila ukupne dužine veće od 15 metara u području Tršćanskog zaljeva i zapadne obale Istre do Limskog kanala;

(f) ukupni kapacitet flote koćarica i plovila s okružujućim mrežama plivaričama koji aktivno love male pelagijske stokove ne prelazi registrirani kapacitet aktivne flote iz 2014. u pogledu bruto tonaže i/ili bruto registrirane tonaže i snage motora (kW).

Or. it

Amandman 171

Nicola Caputo, Renata Briano, Clara Eugenia Aguilera García, David-Maria Sassoli, Isabella De Monte, Simona Bonafè, Damiano Zoffoli

Prijedlog uredbe Članak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 4.a

Mjere upravljanja

Kako bi se ostvarili ciljevi iz članka 4., uspostavljaju se sljedeće mjere upravljanja svim segmentima flote za

ciljne vrste inćuna i srdela:

(a) ribolovni dani ne prelaze 180 dana godišnje i 20 dana mjesечно; uz najviše 144 ribolovna dana godišnje za sardine i najviše 144 ribolovna dana godišnje za inćune;

(b) prostorno-vremenske zabrane za sva plovila ukupne dužine veće od 12 metara u pogledu ribolova malih pelagijskih vrsta:

i. 30 % teritorijalnih voda i unutarnjeg mora koje su Hrvatska i Slovenija utvrdile kao područja uzgajališta ili kao područja od velike važnosti za zaštitu mlađih skupina ribe barem šest mjeseci svake godine;

ii. 50 % teritorijalnih voda i unutarnjeg mora koje je Italija utvrdila kao područja uzgajališta ili kao područja od velike važnosti za zaštitu mlađih skupina ribe barem četiri mjeseca svake godine;

odstupajući od točke (b), prostorno-vremenske zabrane primjenjuju se na plovila ukupne dužine veće od 15 metara u području Tršćanskog zaljeva i zapadne obale Istre do Limskog kanala;

(c) privremena zabrana za male pelagijske vrste od najmanje 15 uzastopnih ribolovnih dana koja se provodi u sljedećim razdobljima mrijesta ciljnih vrsta:

i. od 1. travnja do 30. rujna za inćun;

ii. od 1. listopada do 31. ožujka za srdelu;

(d) ograničenje najvećeg ulova za male pelagijske vrste u 2018. utvrđeno je razinom iz 2017. Počevši od 2019., ograničenje najvećeg ulova za male pelagijske vrste postupno se smanjuje za 3 % svake godine u odnosu na prethodnu godinu, sve do 2022.;

(e) ukupni kapacitet flote koćarica i plovila s okružujućim mrežama plivaričama koji aktivno love male

pelagijske stokove ne prelaze vrijednosti aktivne flote registrirane 2014. u pogledu bruto tonaze i/ili bruto registrirane tonaze, snage motora (kW) i broja plovila.

Or. en

Obrazloženje

Ovom se izmjenom pruža odgovor na glavnu kritiku usmjerenu protiv Prijedloga uredbe, odnosno da ne sadržava mjere upravljanja kojima se uspostavljaju postupci, vrijeme i područja u pogledu ulova te najveće dopuštene količine ulova. Stoga se predloženim mjerama upravljanja ponajprije omogućuje provedba operativnih mjera za obnavljanje razina biomase i postizanje najvećeg održivog prinosa do 2020.

Amandman 172
Elisabetta Gardini

Prijedlog uredbe
Članak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 4.a

Društveno-ekonomski ciljevi

Kako bi se postigli društveno-ekonomski ciljevi iz članka 2. stavka 5. točke (f) Uredbe (EU) br. 1380/2013, u provedbi tehničkih mjera i mjera očuvanja predviđenih ovom Uredbom države članice uvelike se koriste relevantnim mjerama iz Uredbe (EU) br. 508/2014.

Or. it

Obrazloženje

Svrha je ove izmjene stvaranje osnove za omogućivanje državama članicama da ribarima obuhvaćenima tehničkim mjerama i/ili mjerama očuvanja koje znatno utječu na okoliš, s negativnim posljedicama na poduzeća i radnike, osiguraju pristup instrumentima finansijske potpore koji su predviđeni u okviru Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo.

Amandman 173
Ruža Tomašić

Prijedlog uredbe
Članak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 4.a

Komisija zahtijeva da GFCM na temelju ovoga plana pruži vrijednosti SSBpa i SSBlim za stokove inćuna i srdele.

Or. en

Amandman 174
Elisabetta Gardini

Prijedlog uredbe
Članak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 4.b

Mjere upravljanja

Kako bi se ostvarili ciljevi utvrđeni u članku 4., sljedeće se mjere primjenjuju u razdoblju od četiri godine:

(a) ograničenje ulova za male pelagijske vrste u 2019. utvrđeno je razinom iz 2014. u skladu s člankom 24. Uredbe (EU) br. 1343/2011. Počevši od 2020., ograničenje ulova za male pelagijske vrste postupno se smanjuje za 3 % svake godine u odnosu na prethodnu godinu, sve do 2022. Međutim, smanjenje se ne primjenjuje ako je ukupni ulov u prethodnoj godini manji od 2 % razine ulova iz 2014., kako je prethodno definirano;

(b) ribolovni naporibarskih plovila koja love male pelagijske vrste ne prelaze 180 ribolovnih dana godišnje i 20 ribolovnih dana mjesecno, odnosno najviše 144 ribolovna dana godišnje za lov srdele i najviše 144 ribolovna dana godišnje za lov inćuna;

(c) prostorno-vremenska ograničenja
ribolova provode se svake godine kako bi
se zaštitila područja rasta i mriješta.
Takvim je ograničenjima obuhvaćena
cjelokupna raširenost malih pelagijskih
vrsta u Jadranskom moru za razdoblja od
najmanje 15 uzastopnih dana, odnosno
najviše 30 uzastopnih dana. Ograničenja
se provode tijekom sljedećih razdoblja:

- od 1. listopada do 31. ožujka za srdelu;
- od 1. travnja do 30. rujna za inčun;

(d) prostorno-vremenske zabrane provode
se za sva plovila ukupne dužine veće od 12
metara u pogledu najmanje:

30 % teritorijalnih voda Hrvatske i
Slovenije u razdoblju od najmanje šest
mjeseci;

50 % teritorijalnih voda Italije u razdoblju
od najmanje četiri mjeseca;

(e) ukupni kapacitet flote koćarica i
plovila s okružujućim mrežama
plivaricama koji aktivno love male
pelagijske stokove ne prelazi registrirani
kapacitet aktivne flote iz 2014. u pogledu
bruto tonaže i/ili bruto registrirane tonaže
i snage motora (kW).

Or. it

Obrazloženje

Predloženim mjerama upravljanja omogućuje se provođenje operativnih mjera za obnavljanje
biomase od 1. siječnja 2019. Usto se od 2020. predviđa smanjenje godišnjeg ulova za 3 % u
odnosu na ulov iz 2014. ako se učincima uvedenih mjera (prostorno-vremenske zabrane itd.)
ulov ne smanji za više od 2 % u odnosu na ulov iz 2014. Izmjenom se pružaju postupci,
vrijeme i područja u pogledu ulova.

Amandman 175
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 5. – naslov

<i>Tekst koji je predložila Komisija</i>	<i>Izmjena</i>
Zaštitne mjere	Referentne točke očuvanja i zaštitne mjere
	Or. en

Amandman 176
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1.

<i>Tekst koji je predložila Komisija</i>	<i>Izmjena</i>
1. <i>Referentne točke očuvanja izražene kao minimalne i granične razine biomase stoka u mrijestu koje se primjenjuju kako bi se zaštitila puna reproduktivna sposobnost predmetnih stokova utvrđuju se u Prilogu II.</i>	<i>Briše se.</i>
	Or. en

Amandman 177
Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1.

<i>Tekst koji je predložila Komisija</i>	<i>Izmjena</i>
1. Referentne točke očuvanja izražene kao minimalne i granične razine biomase stoka u mrijestu koje se primjenjuju kako bi se zaštitila puna reproduktivna sposobnost predmetnih stokova utvrđuju se u Prilogu II.	1. Referentne točke očuvanja izražene kao minimalne i granične razine biomase stoka u mrijestu koje se primjenjuju kako bi se zaštitila puna reproduktivna sposobnost predmetnih stokova definiraju se kao NOP $B_{trigger}$ i B_{lim}.
	Or. en

Amandman 178
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Referentne točke očuvanja izražene kao minimalne i granične razine biomase stoka u mrijestu **koje se primjenjuju** kako bi se zaštitila puna reproduktivna sposobnost predmetnih stokova **utvrđuju se u Prilogu II.**

Izmjena

1. Referentne točke očuvanja izražene kao minimalne i granične razine biomase stoka u mrijestu **primjenjuju se** kako bi se zaštitila puna reproduktivna sposobnost predmetnih stokova.

Or. en

Amandman 179

Nicola Caputo, Renata Briano, Clara Eugenia Aguilera García, David-Maria Sassoli, Isabella De Monte, Simona Bonafè, Damiano Zoffoli

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. *Tri godine nakon primjene mjera upravljanja navedenih u članku 4.a, znanstvenim istraživanjem provjerava se učinkovitost provedenih mjera, osobito u pogledu stokova na koje se primjenjuje ova Uredba i ribolova kojim se ti stokovi iskorištavaju.*

Or. en

Obrazloženje

Ova je izmjena potrebna kako bi se procijenila učinkovitost mjera predloženih u članku 4.a.

Amandman 180

Marco Affronte

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. *Kada se u znanstvenom mišljenju navede da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg od predmetnih stokova ispod referentne točke minimalne biomase stoka u mrijestu iz stupca A Priloga II. ovoj Uredbi, donose se sve prikladne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razina koje mogu proizvesti NOP. Posebno, odstupajući od članka 4. stavka 2. i članka 4. stavka 4. ove Uredbe, ribolovne se mogućnosti za predmetne stokove utvrđuju na razini koja je u skladu s ribolovnom smrtnošću koja je smanjena ispod raspona iz stupca A Priloga I. ovoj Uredbi, pri čemu se u obzir uzima smanjenje biomase tog stoka.*

Briše se.

Or. en

Amandman 181

Nicola Caputo, Renata Briano, Clara Eugenia Aguilera García

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. *Kada se u znanstvenom mišljenju navede da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg od predmetnih stokova ispod referentne točke minimalne biomase stoka u mrijestu iz stupca A Priloga II. ovoj Uredbi, donose se sve prikladne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razina koje mogu proizvesti NOP. Posebno, odstupajući od članka 4. stavka 2. i članka 4. stavka 4. ove Uredbe, ribolovne se mogućnosti za predmetne stokove utvrđuju na razini koja je u skladu s ribolovnom smrtnošću koja je smanjena ispod raspona iz stupca A Priloga I. ovoj Uredbi, pri čemu se u obzir uzima*

2. *Ako se u znanstvenom mišljenju nakon 31. prosinca 2020. navede da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg od predmetnih stokova ispod referentne točke minimalne biomase stoka u mrijestu iz stupca A Priloga II. ovoj Uredbi, donose se sve prikladne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razina koje mogu proizvesti NOP. Posebno, odstupajući od članka 4. stavka 2. i članka 4. stavka 4. ove Uredbe, ribolovne se mogućnosti za predmetne stokove utvrđuju na razini koja je u skladu s ribolovnom smrtnošću koja je smanjena ispod raspona iz stupca A Priloga I. ovoj Uredbi, pri čemu se u obzir*

smanjenje biomase tog stoka.

uzima smanjenje biomase tog stoka.

Or. en

Obrazloženje

Rezultat prvih triju godina primjene mjera upravljanja potrebno je ocijeniti u odnosu na 31. prosinca 2020. samo ako konačni podaci otkrivaju da se ciljne vrste i dalje prekomjerno iskorištavaju; odredbe se primjenjuju kako je predviđeno u postojećem Prijedlogu uredbe.

Amandman 182

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Kada se u znanstvenom mišljenju navede da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg od predmetnih stokova ispod referentne točke minimalne biomase stoka ***u mrijestu iz stupca A Priloga II. ovoj Uredbi***, donose se sve prikladne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razina koje mogu proizvesti NOP. Posebno, odstupajući od članka 4. stavka 2. i članka 4. stavka 4. ove Uredbe, ribolovne se mogućnosti za predmetne stokove utvrđuju na razini koja je u skladu s ribolovnom smrtnošću koja je smanjena ispod raspona ***iz stupca A Priloga I. ovoj Uredbi***, pri čemu se u obzir uzima smanjenje biomase tog stoka.

Izmjena

2. Kada se u znanstvenom mišljenju navede da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg od predmetnih stokova ispod referentne točke minimalne biomase stoka (***NOP B_{trigger}***), donose se sve prikladne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razina koje mogu proizvesti NOP. Posebno, odstupajući od članka 4. stavka 2. i članka 4. stavka 4. ove Uredbe, ribolovne se mogućnosti za predmetne stokove utvrđuju na razini koja je u skladu s ribolovnom smrtnošću koja je smanjena ispod ***donjeg raspona FNOP-a***, pri čemu se u obzir uzima smanjenje biomase tog stoka.

Or. en

Amandman 183

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Kada se u znanstvenom mišljenju navede da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg od predmetnih stokova ispod referentne točke minimalne biomase stoka ***u mrijestu iz stupca A Priloga II. ovoj Uredbi***, donose se sve prikladne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razina koje mogu proizvesti NOP. Posebno, odstupajući od članka 4. stavka 2. i članka 4. stavka 4. ove Uredbe, ribolovne se mogućnosti za predmetne stokove utvrđuju na razini koja je u skladu s ribolovnom smrtnošću koja je smanjena ispod raspona ***iz stupca A Priloga I. ovoj Uredbi***, pri čemu se u obzir uzima smanjenje biomase tog stoka.

Izmjena

2. Kada se u znanstvenom mišljenju navede da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg od predmetnih stokova ispod referentne točke minimalne biomase stoka ***NOP B_{trigger}***, donose se sve prikladne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razina koje mogu proizvesti NOP. Posebno, odstupajući od članka 4. stavka 2. i članka 4. stavka 4. ove Uredbe, ribolovne se mogućnosti za predmetne stokove utvrđuju na razini koja je u skladu s ribolovnom smrtnošću koja je smanjena ispod raspona ***NOP F_{lower}***, pri čemu se u obzir uzima smanjenje biomase tog stoka.

Or. en

Amandman 184
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Kada se u znanstvenom mišljenju upućuje na to da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg od predmetnih stokova ispod referentne točke granične biomase stoka u mrijestu (Blim) ***iz stupca B Priloga II. ovoj Uredbi***, provode se dodatne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razine koja može proizvesti NOP. Konkretno, te korektivne mjere mogu uključivati, odstupajući od članka 4. ***stavaka 2. i 4.***, obustavljanje ciljanog ribolova za predmetni stok ***i primjereno smanjenje ribolovnih mogućnosti***.

Izmjena

3. Kada se u znanstvenom mišljenju upućuje na to da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg od predmetnih stokova ispod referentne točke granične biomase stoka u mrijestu (B_{lim}), provode se dodatne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razine koja može proizvesti NOP ***B-escapement***. Konkretno, te korektivne mjere mogu uključivati, odstupajući od članka 4. ***stavka 1., smanjenje ribolovnih mogućnosti dostatno za obnovu stoka na vrijednost NOP B-escapement za sljedeću godinu ili, ako je nužno,*** obustavljanje ciljanog ribolova za predmetni stok.

Amandman 185
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Kada se u znanstvenom mišljenju upućuje na to da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg od predmetnih stokova ispod referentne točke granične biomase stoka u mrijestu (Blim) *iz stupca B Priloga II. ovoj Uredbi*, provode se dodatne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razine koja može proizvesti NOP. Konkretno, te korektivne mjere mogu uključivati, odstupajući od članka 4. stavaka 2. i 4., obustavljanje ciljanog ribolova za predmetni stok i primjereno smanjenje ribolovnih mogućnosti.

Izmjena

3. Kada se u znanstvenom mišljenju upućuje na to da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg od predmetnih stokova ispod referentne točke granične biomase stoka u mrijestu (B_{lim}), provode se dodatne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razine koja može proizvesti NOP. Konkretno, te korektivne mjere mogu uključivati, odstupajući od članka 4. stavaka 2. i 4., obustavljanje ciljanog ribolova za predmetni stok i primjereno smanjenje ribolovnih mogućnosti.

Amandman 186
Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Kada se u znanstvenom mišljenju upućuje na to da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg od predmetnih stokova ispod referentne točke granične biomase stoka u mrijestu (Blim) *iz stupca B Priloga II. ovoj Uredbi*, provode se dodatne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razine koja može

Izmjena

3. Kada se u *najboljem dostupnom* znanstvenom mišljenju upućuje na to da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg od predmetnih stokova ispod referentne točke granične biomase stoka u mrijestu (Blim), provode se dodatne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka na razine koje su iznad razine koja može proizvesti NOP. Konkretno, te

proizvesti NOP. Konkretno, te korektivne mjere mogu uključivati, odstupajući od članka 4. stavaka 2. i 4., obustavljanje ciljanog ribolova za predmetni stok i primjereno smanjenje ribolovnih mogućnosti.

korektivne mjere mogu uključivati, odstupajući od članka 4. stavaka 2. i 4., obustavljanje ciljanog ribolova za predmetni stok i primjereno smanjenje ribolovnih mogućnosti.

Or. en

Amandman 187
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Sljedeće referentne točke očuvanja za zaštitu pune reproduktivne sposobnosti predmetnih stokova svake se godine zahtijevaju od STECF-a na temelju ovoga plana:

- (a) NOP B-escapement*
- (b) B_{lim}*
- (c) F-cap*

Or. en

Amandman 188
Adina-Ioana Vălean
u ime Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3a. Te korektivne mjere ujedno mogu obuhvaćati, prema potrebi, podnošenje zakonodavnih prijedloga Komisije i hitne mjere koje je Komisija usvojila u skladu s člankom 12. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

Amandman 189
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Kada se u znanstvenom mišljenju navede da su potrebne korektivne radnje za očuvanje malih pelagijskih stokova navedenih u članku 1. stavku 2. ove Uredbe ili, u slučaju inčuna i srdela, kad se biomasa u mrijestu bilo kojeg od tih stokova za određenu godinu nalazi ispod referentnih točaka očuvanja iz stupca A Priloga I. ovoj Uredbi, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 16. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 u pogledu *sljedećeg:*

Izmjena

Kada se u znanstvenom mišljenju navede da su potrebne korektivne radnje za očuvanje malih pelagijskih stokova navedenih u članku 1. stavku 2. ove Uredbe ili, u slučaju inčuna i srdela, kad se biomasa u mrijestu bilo kojeg od tih stokova za određenu godinu nalazi ispod referentnih točaka očuvanja iz stupca A Priloga I. ovoj Uredbi, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 16. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013. *Takvi delegirani akti mogu nadopuniti ovu Uredbu uspostavljanjem pravila u pogledu mjera iz članka 6.a ove Uredbe.*

Amandman 190
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Kada se u znanstvenom mišljenju navede da su potrebne korektivne radnje za očuvanje malih pelagijskih stokova navedenih u članku 1. stavku 2. ove Uredbe ili, u slučaju inčuna i srdela, kad se biomasa u mrijestu bilo kojeg od tih stokova za određenu godinu nalazi ispod referentnih točaka očuvanja iz stupca A Priloga I. ovoj Uredbi, Komisija je

Izmjena

Kada se u znanstvenom mišljenju navede da su potrebne korektivne radnje za očuvanje malih pelagijskih stokova navedenih u članku 1. stavku 2. ove Uredbe ili, u slučaju inčuna i srdela, kad se biomasa u mrijestu bilo kojeg od tih stokova za određenu godinu nalazi ispod vrijednosti NOP B_{trigger}, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu

ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 16. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 u pogledu sljedećeg:

s člankom 16. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 u pogledu sljedećeg:

Or. en

Amandman 191
Elisabetta Gardini

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Kada se u znanstvenom mišljenju navede da su potrebne korektivne radnje za očuvanje malih pelagijskih stokova navedenih u članku 1. stavku 2. ove Uredbe ili, u slučaju inčuna i srdela, kad se biomasa u mrijestu bilo kojeg od tih stokova za određenu godinu nalazi ispod referentnih točaka očuvanja iz stupca A Priloga I. ovoj Uredbi, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s **člankom 16. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 u pogledu sljedećeg:**

Izmjena

Kada se u znanstvenom mišljenju navede da su potrebne korektivne radnje za očuvanje malih pelagijskih stokova navedenih u članku 1. stavku 2. ove Uredbe ili, u slučaju inčuna i srdela, kad se biomasa u mrijestu bilo kojeg od tih stokova za određenu godinu nalazi ispod referentnih točaka očuvanja iz stupca A Priloga I. ovoj Uredbi, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 u pogledu sljedećeg:

Or. it

Obrazloženje

U pogledu delegiranih akata potrebno je uzeti u obzir samo članak 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013, u kojem je riječ o regionalizaciji.

Amandman 192
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Kada se u znanstvenom mišljenju navede

Izmjena

Kada se u znanstvenom mišljenju navede

da su potrebne korektivne radnje za očuvanje malih pelagijskih stokova navedenih u članku 1. stavku 2. ove Uredbe ili, u slučaju inčuna i srdela, kad se biomasa u mrijestu bilo kojeg od tih stokova za određenu godinu nalazi ispod **referentnih točaka očuvanja iz stupca A Priloga I. ovoj Uredbi**, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 16. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 u pogledu **sljedećeg**:

da su potrebne korektivne radnje za očuvanje malih pelagijskih stokova navedenih u članku 1. stavku 2. ove Uredbe ili, u slučaju inčuna i srdela, kad se biomasa u mrijestu bilo kojeg od tih stokova za određenu godinu nalazi ispod **vrijednosti NOP B-escapement**, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 16. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 u pogledu **sljedećih tehničkih mjera**:

Or. en

Amandman 193

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Kada se u znanstvenom mišljenju navede da su potrebne korektivne radnje za očuvanje malih pelagijskih stokova navedenih u članku 1. stavku 2. ove Uredbe ili, u slučaju inčuna i srdela, kad se biomasa u mrijestu bilo kojeg od tih stokova za određenu godinu nalazi ispod referentnih točaka očuvanja **iz stupca A Priloga I. ovoj Uredbi**, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 16. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 u pogledu sljedećeg:

Izmjena

Kada se u **najboljem dostupnom** znanstvenom mišljenju navede da su potrebne korektivne radnje za očuvanje malih pelagijskih stokova navedenih u članku 1. stavku 2. ove Uredbe ili, u slučaju inčuna i srdela, kad se biomasa u mrijestu bilo kojeg od tih stokova za određenu godinu nalazi ispod referentnih točaka očuvanja **NOP B_{trigger}**, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 16. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 u pogledu sljedećeg:

Or. en

Amandman 194

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) karakteristika ribolovnih alata, osobito veličine oka mrežnog tega, konstrukcije ribolovnog alata, veličine alata ili upotrebe selektivnih uređaja kako bi se zajamčila ili poboljšala selektivnost;

Briše se.

Or. en

Amandman 195
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) upotrebe ribolovnih alata i dubine upotrebe alata, kako bi se zajamčila ili poboljšala selektivnost;

Briše se.

Or. en

Amandman 196
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) zabrane ili ograničenja ribolova u određenim područjima radi zaštite ribe u mrijestu i juvenilne ribe odnosno ribe ispod najmanje referentne veličine za očuvanje ili neciljanih vrsta riba;

Briše se.

Or. en

Amandman 197

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(d) zabrane ili ograničenja ribolova ili
upotrebe određenih vrsta ribolovnog alata
u određenim razdobljima radi zaštite ribe
u mrijestu i ribe ispod najmanje
referentne veličine za očuvanje ili
neciljanih vrsta riba;*

Briše se.

Or. en

Amandman 198

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(e) najmanje referentne veličine za
očuvanje radi zaštite juvenilnih morskih
organizama;*

Briše se.

Or. en

Amandman 199

Marco Affronte

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(e) najmanje referentne veličine za
očuvanje radi zaštite juvenilnih morskih
organizama;*

*(e) najmanje referentne veličine za
očuvanje za bilo koji od stokova na koje se
primjenjuje ova Uredba radi zaštite
juvenilnih morskih organizama;*

Or. en

Amandman 200
Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) drugih karakteristika u vezi sa selektivnošću.

Briše se.

Or. it

Obrazloženje

Općenitost točke (f), koja je predmet delegiranja, mogla bi biti u suprotnosti s razgraničenjima u pogledu sadržaja predviđenim člankom 290. UFEU-a. Bolje je odlučiti se za brisanje.

Amandman 201
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) drugih karakteristika u vezi sa selektivnošću.

Briše se.

Or. en

Amandman 202
Remo Sernagiotto

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ne dovodeći u pitanje stavak 1., kako bi se ostvarili ciljevi utvrđeni u članku 4., sljedeće se mјere primjenjuju u razdoblju

od četiri godine:

(a) ograničenje ulova za male pelagijske vrste u 2019. utvrđeno je razinom iz 2014. u skladu s člankom 24. Uredbe (EU) br. 1343/2011. Počevši od 2020., ograničenje ulova za male pelagijske vrste postupno se smanjuje za 3 % svake godine u odnosu na prethodnu godinu, sve do 2022.

Međutim, smanjenje se ne primjenjuje ako je ukupni ulov u prethodnoj godini manji od 2 % razine ulova iz 2014., kako je prethodno definirano.

(b) ribolovni naporibarskih plovila koja love male pelagijske vrste ne prelaze 180 ribolovnih dana godišnje i 20 ribolovnih dana mjesечно, odnosno najviše 144 ribolovna dana godišnje za lov srdele i najviše 144 ribolovna dana godišnje za lov inčuna;

(c) prostorno-vremenska ograničenja ribolova provode se svake godine kako bi se zaštitila područja rasta i mrijesta. Takvim je ograničenjima obuhvaćena cjelokupna raširenost malih pelagijskih vrsta u Jadranskom moru za razdoblja od najmanje 15 uzastopnih dana, odnosno najviše 30 uzastopnih dana. Ograničenja se provode tijekom sljedećih razdoblja:

- od 1. listopada do 31. ožujka za srdelu i*
- od 1. travnja do 30. rujna za inčun;*

(d) prostorno-vremenske zabrane provode se za sva plovila ukupne dužine veće od 12 metara u pogledu najmanje:

– 30 % teritorijalnih voda Hrvatske i Slovenije u razdoblju od najmanje šest mjeseci;

– 50 % teritorijalnih voda Italije u razdoblju od najmanje četiri mjeseca;

(e) odstupajući od prethodne točke (d), prostorno-vremenske zabrane primjenjuju se na plovila ukupne dužine veće od 15 metara u području Tršćanskog zaljeva i zapadne obale Istre do Limskog kanala;

(f) ukupni kapacitet flote koćarica i plovila s okružujućim mrežama plivaricama koji aktivno love male pelagijske stokove ne prelazi registrirani kapacitet aktivne flote iz 2014. u pogledu bruto tonaže i/ili bruto registrirane tonaže, snage motora (kW) i broja plovila.

Or. it

Obrazloženje

Jedna od glavnih kritika Prijedlogu uredbe jest ta da se njime ne predviđaju jasne mjere kojima se uspostavljaju postupci, vrijeme i područja u pogledu ulova. Predloženim mjerama upravljanja omogućuje se provođenje učinkovitih mjera za obnavljanje biomase od 1. siječnja 2019. Usto se od 2020. predlaže smanjenje godišnjeg ulova za 3 % u odnosu na ulov iz 2014., osim ako se učincima uvedenih mjera ulov ne smanji za više od 2 % u odnosu na 2014.

Amandman 203

Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., kako bi se ostvarili ciljevi utvrđeni u članku 4., sljedeće se mjere primjenjuju u razdoblju od četiri godine:

(a) ograničenje ulova za male pelagijske vrste u 2019. za pojedinačne države članice utvrđeno je razinom iz 2017. u skladu s člankom 24. Uredbe (EU) br. 1343/2011. Počevši od 2020., ograničenje ulova za male pelagijske vrste postupno se smanjuje za 3 % svake godine u odnosu na prethodnu godinu, sve do 2022.

Međutim, smanjenje se ne primjenjuje ako je ukupni ulov uključenih država članica u prethodnoj godini manji od 2 % razine ulova iz 2014.;

(b) ribolovni naporibarskih plovila koja love male pelagijske vrste ne prelaze 180 ribolovnih dana godišnje i 20 ribolovnih

dana mjesecno, odnosno najviše 144 ribolovna dana godišnje za lov srdele i najviše 144 ribolovna dana godišnje za lov inćuna;

(c) prostorno-vremenska ograničenja ribolova provode se svake godine kako bi se zaštitila područja rasta i mriješta. Takvim je ograničenjima obuhvaćena cjelokupna raširenost malih pelagijskih vrsta u Jadranskom moru za razdoblja od najmanje 15 uzastopnih dana, odnosno najviše 30 uzastopnih dana. Ograničenja se provode tijekom sljedećih razdoblja: – od 1. listopada do 31. ožujka za srdelu i od 1. travnja do 30. rujna za inćun;

(d) prostorno-vremenske zabrane provode se za sva plovila ukupne dužine veće od 12 metara u pogledu najmanje: – 30 % teritorijalnih voda Hrvatske i Slovenije u razdoblju od najmanje šest mjeseci; – 50 % teritorijalnih voda Italije u razdoblju od najmanje četiri mjeseca;

(e) ukupni kapacitet flote koćarica i plovila s okružujućim mrežama plivaricama koji aktivno love male pelagijske stokove ne prelazi registrirani kapacitet aktivne flote iz 2014. u pogledu bruto tonaže i/ili bruto registrirane tonaže, snage motora (kW) i broja plovila.

Or. it

Amandman 204
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Mjere iz stavka 1. pridonose postizanju ciljeva iz članka 3.

Or. en

Amandman 205
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 6.a

Pružanje znanstvenih podataka

Kako bi poduprle provedbu ovog plana, države članice provode znanstvena istraživanja na moru i pružaju podatke o ulovu u skladu s dogovorenim znanstvenim protokolima kako slijedi:

- (a) za stokove inčuna i srdela očitavanja otolita i akustični ehogrami podliježu zajedničkom međunarodnom protokolu koji dijele Italija, Hrvatska i Slovenija, koji treba razviti do 1. prosinca 2019.;*
- (b) akustična istraživanja koja se provode u Jadranskom moru zajedno se služe istim uskladenim znanstvenim protokolom u skladu s MEDIAS-om, i djeluju na moru u istim mjesecima svake godine kako bi se zajamčila potpuna usporedivost rezultata;*
- (c) akustična istraživanja stavljaju se na raspolaganje za znanstvenu evaluaciju ribolovnih mogućnosti za sljedeću godinu, najkasnije jedan mjesec nakon završetka istraživanja;*
- (d) podaci o ulovu za svaki stok moraju se podnosi na mjesечноj osnovi, a informacije o starosti ulova moraju se podnijeti do 1. studenoga svake godine, kako bi se zajamčilo potpuno praćenje ribolova i pravodobno pružanje znanstvenog mišljenja za utvrđivanje ribolovnih mogućnosti.*

Nepružanje podataka i procjena navedenih u prethodnim točkama dovodi do smanjenja ribolovnih mogućnosti od 10 % za sljedeću godinu.

Amandman 206
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Članak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 6.a

Tehničke mjere

1. Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 15. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 radi dopune ove Uredbe u vezi sa sljedećim tehničkim mjerama:

- (a) specifikacijama karakteristika ribolovnog alata i pravilima kojima se uređuje njihova upotreba kako bi se zajamčila ili poboljšala selektivnost, smanjio neželjen ulov ili smanjio negativan utjecaj na ekosustav;
- (b) specifikacijama modifikacija ili dodatnih uređaja za ribolovne alate kako bi se zajamčila ili poboljšala selektivnost, smanjio neželjen ulov ili na najmanju moguću mjeru sveo negativan utjecaj na ekosustav;
- (c) ograničenjima ili zabranama upotrebe određenih ribolovnih alata i ribolovnih aktivnosti na određenim područjima ili u određenim razdobljima kako bi se zaštitala riba u mrijestu, riba ispod najmanje referentne veličine za očuvanje ili kako bi se na najmanju moguću mjeru sveo negativan utjecaj na ekosustav; i
- (d) određivanjima najmanjih referentnih veličina za očuvanje za bilo koji od stokova na koje se primjenjuje ova Uredba kako bi se osigurala zaštita nedoraslih morskih organizama.

2. Mjerama iz stavka 1. ovog članka

pridonosi se postizanju ciljeva iz članka 3.

Or. en

Amandman 207
Elisabetta Gardini

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s *člankom 15. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013* u pogledu sljedećeg:

Izmjena

Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 u pogledu sljedećeg:

Or. it

Obrazloženje

Zakonodavstvo iz Uredbe (EU) br. 1380/2013 o obvezi iskrcavanja i regionalizaciji smatra se dovoljnim. Stoga nije potrebno daljnje djelovanje Komisije s pomoći delegiranih akata.

Amandman 208
Nils Torvalds, António Marinho e Pinto

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) izuzeća od primjene obveze iskrcavanja za vrste za koje se znanstvenim *dokazima* potvrde visoke stope preživljavanja, uzimajući u obzir karakteristike alata, ribarskih praksi i ekosustava kako bi se olakšala provedba obveze iskrcavanja i

Izmjena

(a) izuzeća od primjene obveze iskrcavanja za vrste za koje se *najboljim dostupnim* znanstvenim *mišljenjem* potvrde visoke stope preživljavanja, uzimajući u obzir karakteristike alata, ribarskih praksi i ekosustava kako bi se olakšala provedba obveze iskrcavanja i

Or. en

Amandman 209

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) posebnih odredbi o dokumentaciji o ulovu, posebno radi praćenja **provedbe** obveze iskrcavanja i

Izmjena

(c) posebnih odredbi o dokumentaciji o ulovu, posebno radi praćenja *i kontrole kako bi se osigurali jednaki uvjeti jamčenjem potpunog poštovanja* obveze iskrcavanja i

Or. en

Amandman 210

Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) *utvrđivanja najmanjih referentnih veličina za očuvanje radi zaštite juvenilnih morskih organizama.*

Izmjena

Briše se.

Or. it

Obrazloženje

Predlaže se brisanje točke (d) jer je njezin sadržaj već predviđen prethodnim člankom 6. i ponavljanje nije potrebno.

Amandman 211

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 7.a

Tehničke mjere

1. Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 15. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 u vezi sa sljedećim tehničkim mjerama:

- (a) specifikacijama karakteristika ribolovnog alata i pravilima kojima se uređuje njihova upotreba kako bi se zajamčila selektivnost, smanjio neželjeni ulov ili na najmanju moguću mjeru sveo i, kad je to moguće, eliminirao negativan utjecaj na morski okoliš;
- (b) specifikacijama modifikacija ili dodatnih uređaja za ribolovne alate kako bi se zajamčila ili poboljšala selektivnost, smanjio neželjen ulov ili na najmanju moguću mjeru sveo i, kad je to moguće, eliminirao negativan utjecaj na morski okoliš;
- (c) ograničenjima ili zabranama upotrebe određenih ribolovnih alata i ribolovnih aktivnosti na određenim područjima ili u određenim razdobljima kako bi se zaštitila riba u mrijestu, riba ispod najmanje referentne veličine za očuvanje ili kako bi se na najmanju moguću mjeru sveo i, kad je to moguće, eliminirao negativan utjecaj na ekosustav; i
- (d) određivanjima najmanjih referentnih veličina za očuvanje za bilo koji od stokova na koje se primjenjuje ova Uredba kako bi se osigurala zaštita nedoraslih morskih organizama.

2. Mjerama iz stavka 1. ovog članka pridonosi se postizanju ciljeva iz članka 3.

Or. en

Amandman 212
Norica Nicolai

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Za potrebe stavka 1. ovog članka, države članice koje imaju izravan upravljački interes mogu podnijeti zajedničke preporuke u skladu s člankom 18. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 prvi put najkasnije dvanaest mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe i zatim dvanaest mjeseci nakon svakog dostavljanja ocjene višegodišnjeg plana u skladu s člankom 14. ove Uredbe. Takve preporuke mogu podnijeti i kad one to smatraju potrebnim, a posebno u slučaju bilo kakvih naglih promjena stanja u vezi s bilo kojim od stokova na koje se primjenjuje ova Uredba. Zajedničke preporuke za mjere koje se odnose na određenu kalendarsku godinu podnose se najkasnije 1. lipnja prethodne godine.

Izmjena

2. Za potrebe stavka 1. ovog članka, države članice koje imaju izravan upravljački interes mogu podnijeti zajedničke preporuke u skladu s člankom 18. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 prvi put najkasnije dvanaest mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe i zatim dvanaest mjeseci nakon svakog dostavljanja ocjene višegodišnjeg plana u skladu s člankom 14. ove Uredbe. Takve preporuke mogu podnijeti i kad one to smatraju potrebnim, a posebno u slučaju bilo kakvih naglih promjena stanja u vezi s bilo kojim od stokova na koje se primjenjuje ova Uredba. Zajedničke preporuke za mjere koje se odnose na određenu kalendarsku godinu podnose se najkasnije 1. lipnja prethodne godine.

Komisija od STECF-a traži procjenu zajedničkih preporuka. Svako odstupanje Komisije od zajedničkih preporuka podnosi se na pregled Europskom parlamentu i Vijeću.

Or. en

Amandman 213
Marco Affronte

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Ne dovodeći u pitanje članak 18. stavke 1. i 3. Uredbe (EU) br. 1380/2013, Komisija može donijeti delegirane akte i ako u tim stavcima ne postoji zajednička preporuka, a znanstveno mišljenje upućuje na to da su nužni za postizanje ciljeva iz članka 3.

Amandman 214
Elisabetta Gardini

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Odstupajući od članka 17. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, prethodno obavješćivanje iz tog članka izvršava se najmanje **sat i** trideset minuta prije predviđenog dolaska u luku. Nadležna tijela obalnih država članica mogu, na temelju svakog pojedinačnog slučaja, dati odobrenje za raniji ulazak u luku.

Izmjena

1. Odstupajući od članka 17. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, prethodno obavješćivanje iz tog članka izvršava se najmanje trideset minuta prije predviđenog dolaska u luku. Nadležna tijela obalnih država članica mogu, na temelju svakog pojedinačnog slučaja, dati odobrenje za raniji ulazak u luku.

Or. it

Obrazloženje

U mnogim područjima Jadrana posada do nekoliko minuta prije povratka u luku završava sortiranje ribe u odgovarajuće kutije. U tom se pogledu ističe da navedeno prethodno obavješćivanje o dolasku u luku, koje su zapovjednici ribarskih plovila obvezni dovoljno unaprijed dostaviti nadležnim tijelima države članice koja je njihova država zastave, a koje sadržava skup informacija o plovilu i ulovima, predstavlja vrlo zahtjevnu obvezu.

Amandman 215
Elisabetta Gardini

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Obveza prethodnog obavješćivanja primjenjuje se na zapovjednike ribarskih plovila Unije koji na brodu drže najmanje **jednu tonu** inčuna ili **jednu tonu** srdela.

Izmjena

2. Obveza prethodnog obavješćivanja primjenjuje se na zapovjednike ribarskih plovila Unije koji na brodu drže najmanje **dvije tone** inčuna ili **dvije tone** srdela. *Te se količine ubrajaju u neto količinu ulova iz članka 15. stavka 11. Uredbe (EU) 1380/2013.*

Or. it

Obrazloženje

Specifikacija je potrebna na temelju odredbi o obvezi iskrcavanja u skladu s kojima se proizvod ispod najmanje referentne veličine za očuvanje mora iskrcati i namijeniti za potrošnju koja nije izravna prehrana ljudi. Međutim, količine se odnose na navedeno u članku 13. točkama (a) i (b) ovog Prijedloga uredbe.

Amandman 216

Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Obveza prethodnog obavljanja primjenjuje se na zapovjednike ribarskih plovila Unije koji na brodu drže najmanje jednu tonu inčuna ili jednu tonu srdela.

Izmjena

2. Obveza prethodnog obavljanja primjenjuje se na zapovjednike ribarskih plovila Unije koji na brodu drže najmanje jednu tonu inčuna ili jednu tonu srdela. *Te se količine ubrajaju u neto količinu ulova iz članka 15. stavka 11. Uredbe (EU) 1380/2013.*

Or. it

Obrazloženje

Specifikacija je potrebna na temelju odredbi o obvezi iskrcavanja u skladu s kojima se proizvod ispod najmanje referentne veličine za očuvanje mora iskrcati i namijeniti za potrošnju koja nije izravna prehrana ljudi.

Amandman 217

Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2a. Odstupajući od članka 15. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1224/2009, zapovjednici ribarskih plovila Zajednice čija ukupna dužina iznosi 12 ili više

*metara mogu slati informacije iz članka
14. te Uredbe do početka iskrcaja.*

Or. it

Obrazloženje

Ribarskim plovilima koja podliježu obvezama iz ovog plana upravljanja i koja se bave ulovom velikih vrsta potrebno je omogućiti zaključivanje očeviđnika o ribolovu prije početka iskrcaja. Slanje informacija prije ulaska u luku, kako je predviđeno općim pravilom, zapravo je vrlo teško, a katkad i opasno, uzme li se u obzir osjetljivost radnji povezanih s povratkom u pristanište i velika količina proizvoda koje je potrebno staviti u kutije i selektirati.

Amandman 218

Nicola Caputo, Renata Briano, Clara Eugenia Aguilera García

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) **2000 kg** inćuna;

(a) **2 tone** inćuna;

Or. en

Obrazloženje

Izmjena je potrebna radi usklađivanja izmjerениh vrijednosti iz članka 10.

Amandman 219

Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) **2000 kg** inćuna;

(a) **2 tone** inćuna;

Or. it

Obrazloženje

Izmjena je potrebna radi usklađivanja izmijerenih vrijednosti iz članaka 10. i 13.

Amandman 220

Nicola Caputo, Renata Briano, Clara Eugenia Aguilera García

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) **2000 kg** srdela.

(b) **2 tone** srdela.

Or. en

Obrazloženje

Izmjena je potrebna radi usklađivanja izmijerenih vrijednosti iz članka 10.

Amandman 221

Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe

Članak 13. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) **2000 kg** srdela.

(b) **2 tone** srdela.

Or. it

Obrazloženje

Izmjena je potrebna radi usklađivanja izmijerenih vrijednosti iz članaka 10. i 13.

Amandman 222

Rosa D'Amato

Prijedlog uredbe

Članak 13.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 13.a

Popratne društveno-ekonomске mjere

1. U provedbi mjera predviđenih člankom 30. Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo iz Uredbe (EU) br. 508/2014 prednost se daje ribarima obuhvaćenima provedbom mjera iz ovog višegodišnjeg plana.

2. Ribarska plovila koja podliježu prostorno-vremenskim zabranama utvrđenima u ovoj Uredbi mogu primati pomoć Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo iz članka 33. Uredbe (EU) br. 508/2014 u razdoblju od najviše 90 dana do 31. prosinca 2020., čak i ako je ograničenje iz članka 33. stavka 2. prekoračeno.

3. Do 31. prosinca 2020. ribarska plovila koja podliježu mjerama smanjenja ribolovnih napora iz ove Uredbe mogu primati pomoć za trajni prestanak iz članka 34. Uredbe (EU) br. 508/2014.

Or. it

**Amandman 223
Remo Sernagiotto**

**Prijedlog uredbe
Članak 13.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 13.a

Popratne društveno-ekonomске mjere

1. U provedbi mjera predviđenih člankom 30. Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo iz Uredbe (EU) br. 508/2014 prednost se daje ribarima obuhvaćenima provedbom mjera iz ovog višegodišnjeg plana.

2. Ribarska plovila koja podliježu prostorno-vremenskim zabranama utvrđenima u ovoj Uredbi mogu primati pomoć Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo iz članka 33. Uredbe (EU) br. 508/2014 u razdoblju od najviše 90 dana do 31. prosinca 2020., čak i ako je ograničenje iz članka 33. stavka 2. prekoračeno.

3. Do 31. prosinca 2020. ribarska plovila koja podliježu mjerama smanjenja ribolovnih npora iz ove Uredbe mogu primati pomoć za trajni prestanak iz članka 34. Uredbe (EU) br. 508/2014.

Or. it

Obrazloženje

Izmjenom se ribarima koji podliježu restriktivnim mjerama omogućuje društveno-ekonomski oporavak s pomoći Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo. U stavku 1. predviđen je prioritetski pristup za diversifikaciju s pomoći drugih oblika prihoda. Također, stavkom 2. ribarskim plovilima obuhvaćenima ovim planom upravljanja dodjeljuje se dodatnih 90 dana privremenog prestanka za predviđene prostorno-vremenske zabrane, a stavkom 3. „ponovno se uspostavljaju“ rokovi za trajni prestanak do 31. prosinca 2020.

Amandman 224

Nicola Caputo, Renata Briano, Clara Eugenia Aguilera García, David-Maria Sassoli, Isabella De Monte, Simona Bonafè, Damiano Zoffoli

Prijedlog uredbe Članak 13.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 13.a

Popratne društveno-ekonomske mjere

1. U provedbi mjera predviđenih člankom 30. Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo iz Uredbe (EU) br. 508/2014 prednost se daje ribarima obuhvaćenima provedbom mjera iz ovog višegodišnjeg plana.

2. Ribarska plovila koja podliježu prostorno-vremenskim zabranama

utvrđenima u ovoj Uredbi mogu primati pomoć Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo iz članka 33. Uredbe (EU) br. 508/2014 u razdoblju od najviše 90 dana do 31. prosinca 2020., čak i ako je ograničenje iz članka 33. stavka 2. prekoračeno.

3. Do 31. prosinca 2020. ribarska plovila koja podliježu mjerama smanjenja ribolovnih napora iz ove Uredbe mogu primati pomoć za trajni prestanak iz članka 34. Uredbe (EU) br. 508/2014.

Or. it

Obrazloženje

Izmjenom se ribarima koji podliježu restriktivnim mjerama višegodišnjeg plana omogućuje društveno-ekonomski oporavak s pomoću Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo: u stavku 1. predviđen je prioritetski pristup za diversifikaciju s pomoću drugih oblika prihoda; stavkom 2. ribarskim plovilima obuhvaćenima prostorno-vremenskim zabranama dodjeljuje se dodatnih 90 dana privremenog prestanka; stavkom 3. „ponovno se uspostavljaju“ rokovi za trajni prestanak do 31. prosinca 2020. za oštećena ribarska plovila.

Amandman 225
Elisabetta Gardini

Prijedlog uredbe
Članak 13.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 13.a

Prateće mjere

1. Odstupajući od članka 33. stavka 2. Uredbe (EU) br. 508/2014, za ribarska plovila koja podliježu prostorno-vremenskim zabranama predviđenima ovom Uredbom najduže trajanje produljuje se za 90 dana do 31. prosinca 2020.

2. Odstupajući od članka 34. stavka 4. Uredbe (EU) br. 508/2014, dodjela pomoći za trajni prestanak za ribarska plovila koja podliježu obvezama iz ove Uredbe

produljuje se do 31. prosinca 2020.

Or. it

Obrazloženje

Izmjenom stavka 1. ribarskim plovilima obuhvaćenima prostorno-vremenskim zabranama predviđenim ovom Uredbom dodjeljuje se dodatnih 90 dana privremenog prestanka.

Međutim, izmjenom stavka 2. „ponovno se uspostavljaju“ rokovi za trajni prestanak do 31. prosinca 2020. za ribarska plovila obuhvaćena ovim planom upravljanja.

Amandman 226

Adina-Ioana Vălean

u ime Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Pet godina nakon stupanja na snagu ove Uredbe i svakih pet godina nakon toga Komisija provodi evaluaciju učinka višegodišnjeg plana na stokove na koje se primjenjuje ova Uredba i na ribarstvo u okviru kojeg se iskorištavaju ti stokovi. Komisija dostavlja rezultate te evaluacije Europskom parlamentu i Vijeću.

Izmjena

Tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe i svakih pet godina nakon toga Komisija provodi evaluaciju učinka višegodišnjeg plana na stokove na koje se primjenjuje ova Uredba i na ribarstvo u okviru kojeg se iskorištavaju ti stokovi, *osobito u pogledu napretka ostvarenog u cilju obnavljanja i održavanja ribljih stokova iznad razina koje mogu proizvesti najveći održivi prinos*. Komisija dostavlja rezultate te evaluacije Europskom parlamentu i Vijeću *te može, prema potrebi, uzeti u obzir najnovija znanstvena mišljenja, predlagati prilagodbe višegodišnjem planu ili potaknuti izmjene delegiranih akata*.

Or. en

Amandman 227

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Pet godina nakon stupanja na snagu ove Uredbe i svakih pet godina nakon toga Komisija provodi evaluaciju učinka višegodišnjeg plana na stokove na koje se primjenjuje ova Uredba i na ribarstvo u okviru kojeg se iskorištavaju ti stokovi. Komisija dostavlja rezultate te evaluacije Europskom parlamentu i Vijeću.

Izmjena

Tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe i svakih pet godina nakon toga Komisija provodi evaluaciju učinka višegodišnjeg plana na stokove na koje se primjenjuje ova Uredba i na ribarstvo u okviru kojeg se iskorištavaju ti stokovi. Komisija dostavlja rezultate te evaluacije Europskom parlamentu i Vijeću *i prema potrebi podnosi prijedlog izmjene ove Uredbe.*

Or. en

Amandman 228
Norica Nicolai

Prijedlog uredbe
Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Pet godina nakon stupanja na snagu ove Uredbe i svakih pet godina nakon toga Komisija provodi evaluaciju učinka višegodišnjeg plana na stokove na koje se primjenjuje ova Uredba i na ribarstvo u okviru kojeg se iskorištavaju ti stokovi. Komisija dostavlja rezultate te evaluacije Europskom parlamentu i Vijeću.

Izmjena

Tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe i svakih pet godina nakon toga Komisija provodi evaluaciju učinka višegodišnjeg plana na stokove na koje se primjenjuje ova Uredba i na ribarstvo u okviru kojeg se iskorištavaju ti stokovi. Komisija dostavlja rezultate te evaluacije Europskom parlamentu i Vijeću.

Or. en

Amandman 229
Elisabetta Gardini

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno

Izmjena

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno

uvjetima utvrđenima u *ovom* članku.

uvjetima utvrđenima u članku **18. Uredbe (EU) br. 1380/2013.**

Or. it

Amandman 230
Elisabetta Gardini

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz *članaka 6. i 7.* dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od *pet godina* počevši od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od *pet godina*. *Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.*

Izmjena

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz *članka 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013* dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od *četiri godine* počevši od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od *četiri godine*.

Or. it

Amandman 231
Norica Nicolai

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članaka 6. i 7. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od *pet godina* počevši od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od *pet godina*. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje

Izmjena

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članaka 6. i 7. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od *tri godine* počevši od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od *tri godine*. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja

za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom prodljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom prodljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

Or. en

Amandman 232
Elisabetta Gardini

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Europski parlament ili Vijeće mogu u svakom trenutku opozvati delegiranje ovlasti iz **članka 6. i 7.** Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Izmjena

3. Europski parlament ili Vijeće mogu u svakom trenutku opozvati delegiranje ovlasti iz **članka 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013.** Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Or. it

Amandman 233
Elisabetta Gardini

Prijedlog uredbe
Članak 15. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Delegirani akt donesen na temelju **članka 6. i 7.** stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i

Izmjena

6. Delegirani akt donesen na temelju **članka 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013** stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog

Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Or. it

Obrazloženje

Komisija pri donošenju delegiranih akata za ovaj višegodišnji plan treba uzeti u obzir članak 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013 koji se odnosi na regionalizaciju radi poštovanja regionalne suradnje i specifičnosti Jadranskog mora.

Amandman 234
Ruža Tomašić

Prijedlog uredbe
Članak 15.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 15.a

Potpore Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo

Mjere privremenog prestanka donesene kako bi se ostvarili ciljevi višegodišnjeg plana smatraju se privremenim prestankom ribolovnih aktivnosti u smislu članka 33. stavka 1. točaka (a) i (c) Uredbe (EU) br. 508/2014.

Or. en

Amandman 235
Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe
Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ciljni rasponi vrijednosti ribolovne smrtnosti
(članak 4.)

Briše se.

[...]

Or. de

Amandman 236

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**Ciljni rasponi vrijednosti ribolovne
smrtnosti**

Briše se.

(članak 4.)

[...]

Or. en

Amandman 237

Ulrike Rodust

Prijedlog uredbe

Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Referentne točke očuvanja

Briše se.

(članak 5.)

[...]

Or. de

Amandman 238

Nils Torvalds, António Marinho e Pinto, Izaskun Bilbao Barandica

Prijedlog uredbe

Prilog II.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Referentne točke očuvanja

Briše se.

(članak 5.)

[...]

Or. en